

La compagnie simagine

# L'AUTRE-SUR-MESURE



# Sommaire

6 LIEUX DE NOS INTERVENTIONS  
SUR LE TERRITOIRE DE COEUR  
D'ESSONNE AGGLOMÉRATION

7 QU'EST-CE QU'UN C.L.E.A ?

8 PRÉSENTATION DE LA  
COMPAGNIE SIMAGINE

9 PRÉSENTATION DE  
L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

11 **AUTO PORTRAIT**  
*Arpajon : Lycée Professionnel Paul Belmondo  
Résidence les Tamaris / Bibliothèque*

31 **COURAGE AU FÉMININ**  
*Longpont : Médiathèque*

49 **COURAGE AU FÉMININ**  
*Longpont : Centre de loisirs du groupe scolaire Jean Ferrat*

57 **LA NUIT, LES HISTOIRES NE SONT  
PAS FINIES**  
*Saint-Germain-lès-Arpajon : Salon du livre de la jeunesse*

61 **RECETTES DU VIVRE ENSEMBLE**  
*Saint-Michel-sur-Orge :  
Centre social Nelson Mandela*

73 **NOS RÊVES, NOS HÉROS**  
*Fleury-Mérogis : École Élémentaire Robert Desnos  
Maison d'arrêt des hommes*

95 **SUR LE BATEAU**  
*Sainte-Geneviève-des-Bois : Médiathèque François Mauriac  
Lycée polyvalent Paul Langevin*

109 REMERCIEMENTS

110 CRÉDITS

111 CD / Piste 1 - Autoportrait  
Pistes 2 à 6 - Recettes du vivre ensemble  
Piste 7 - Nos rêves nos héros à la Maison d'arrêt  
Piste 8 - Nos rêves nos héros

***"Remplacer la peur instinctive de l'autre par une curiosité, une attention, une ouverture."***

Vincent de Gaulejac

***"L'altérité, c'est prendre conscience à la fois des différences et des similitudes.  
À la base d'une construction mutuelle, elle doit être réciproque."***

Albert Jacquard et Fernando Cuevas

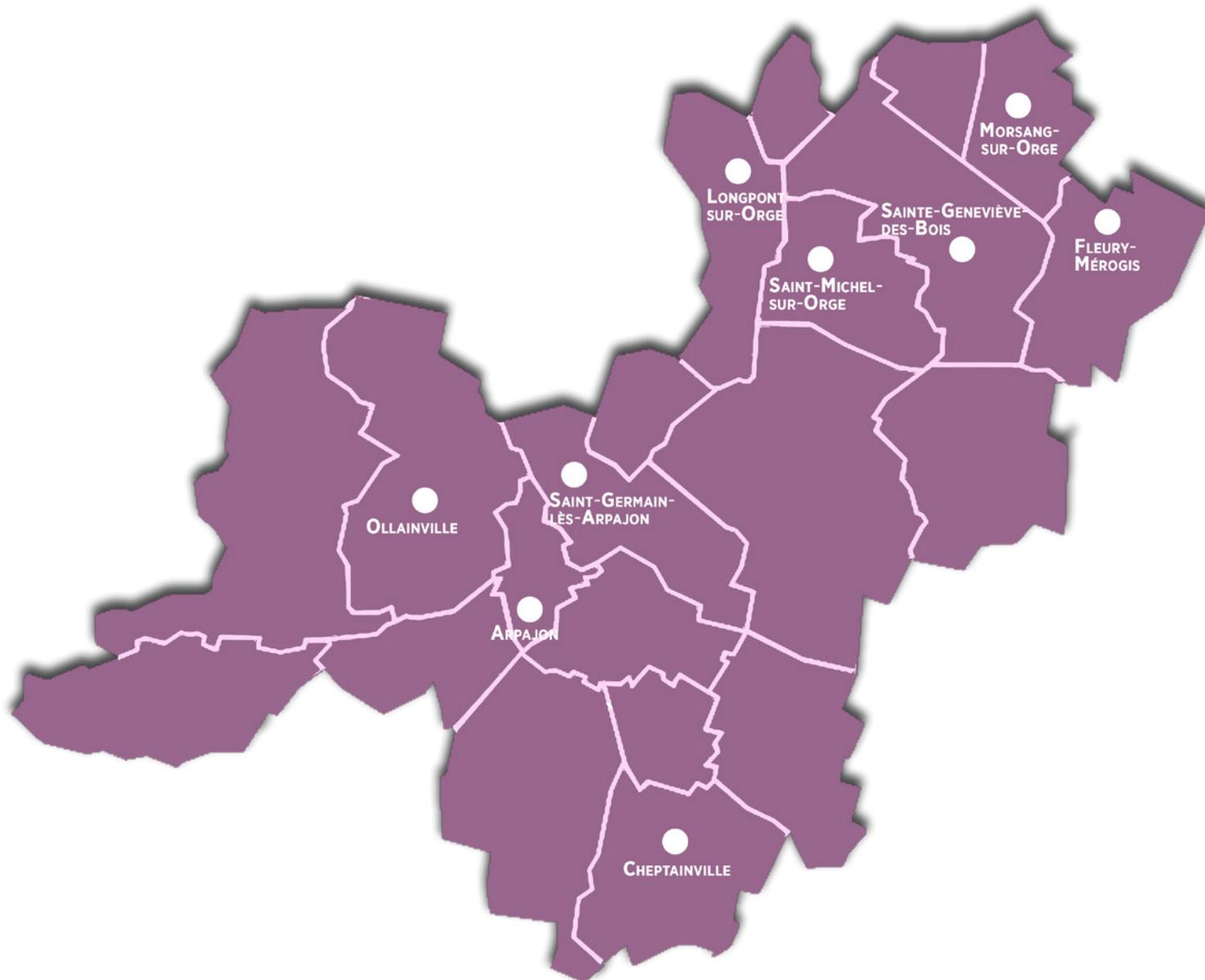


---

# L'AUTRE-SUR-MESURE

*L'important c'est la rencontre*

Résidence-Mission CLEA Lecture publique  
Octobre 2019 - Juin 2021



# QU'EST CE QU'UN C.L.E.A. ?

**Le C.L.E.A. , Contrat Local d'Éducation Artistique, dispositif triannuel, permet à une collectivité de faire appel chaque année à un.e artiste ou une compagnie afin de réaliser une résidence-mission sur son territoire.**

## Et en quoi consiste une résidence-mission?

C'est un projet artistique créé en collaboration avec les participant.e.s. Pendant 4 mois répartis entre janvier et juin, les artistes sélectionné.e.s proposent des actions artistiques dans les structures partenaires : médiathèques, établissements scolaires, médicaux, sociaux, pénitentiaires, lieux culturels, associations, résidences pour personnes âgées...

Les actions ainsi menées peuvent donner lieu à une restitution mettant en valeur le travail des participant.e.s.

La résidence-mission offre à l'artiste ou au collectif d'artistes une diffusion de son oeuvre en résonance avec le projet global de celle-ci.

## Les objectifs sont :

# de permettre au public le plus large possible, en particulier les enfants, adolescent.e.s, jeunes adultes et les habitant.e.s éloigné.e.s de l'offre culturelle, d'avoir accès à la pratique artistique, à la découverte d'un univers artistique et à la rencontre avec un.e artiste.

# de favoriser l'ouverture aux autres et le vivre ensemble par l'intermédiaire de rencontres intergénérationnelles, de croisements inter-structures ou tout autre forme de rencontre.

Depuis 2017, Cœur d'Essonne Agglomération et la Direction Régionale des Affaires Culturelles (D.R.A.C.) d'Île-de-France, avec le soutien du département de l'Essonne et de l'académie de Versailles, portent ce dispositif de C.L.E.A. déployé sur les 4 pôles culturels du territoire : le réseau des médiathèques, celui des conservatoires, le théâtre de Brétigny et le centre d'art contemporain.

De 2019 à 2021, les médiathèques de l'agglomération ont accueilli La compagnie simagine pour une ultime résidence-mission - Pôle Lecture Publique sur le thème de l'**altérité**.

# LA COMPAGNIE SIMAGINE

Nous, Isabelle Ben Soussan et Sandrine Briard, toutes deux comédiennes, sommes co-directrices de La compagnie simagine.

## **Le sur-mesure est un des axes fondamentaux de notre travail :**

écouter le désir de l'autre et en faire une création unique, là, maintenant, dans ce contexte, à cet instant, avec ce public. Le sur-mesure, pour nous, est une façon très intime de rentrer en résonance avec l'autre .

Deux autres axes au cœur de notre travail sont de **construire des partenariats avec d'autres artistes**, pour adapter au mieux et au plus juste nos propositions artistiques et de **tisser des liens** de proximité avec le public.

**Ces trois orientations résonnent avec les valeurs de la Résidence-Mission Lecture Publique : il était évident que nous devons postuler, c'est ainsi qu'est né L'Autre-sur-Mesure.**

Un des principaux réseaux de la compagnie est celui des médiathèques pour lesquelles nous avons créé de nombreuses **lectures sur-mesure**. Depuis 2012, nos créations ont été jouées dans les médiathèques de l'ex-Arpajonnais et ex-Val-d'Orge et continuent de se produire dans le réseau des médiathèques de

Cœur d'Essonne Agglomération. La compagnie s'est emparée de cette résidence-mission pour interroger et créer une dynamique de découverte et de dialogue avec l'autre, (âge, public averti ou isolé, Nord/Sud...).

Nous avons postulé en 2019, commencé nos actions avec les différents publics en janvier 2020, après les avoir co-construites avec nos interlocuteurs (médiathécaires, professeur.e.s, institutrices, directrices, personnel associatif...) fin 2019.

Puis, mars 2020, il y a eu la pandémie : il a fallu repenser, réinventer les actions prévues, dans les différentes structures, mais pas question d'abandonner ! Toute l'équipe de la compagnie, le réseau des médiathèques, particulièrement Corentin Fourmond et Cécilia Thébault, l'Agglomération, et les partenaires se sont totalement investis pour maintenir ou reprogrammer les rendez-vous prévus.

**Le sur-mesure, si important pour nous, n'a jamais autant pris son sens que durant cette période et chaque rendez-vous maintenu avec les publics est devenu un acte essentiel, culturellement, artistiquement, socialement et humainement parlant.**

La résidence s'est terminée en juin 2021 au lieu de juin 2020.

À travers ce livre, nous vous proposons de retracer avec nous ce chemin passionnant ancré au plus profond de l'altérité : nous avons dû faire des choix dans la profusion d'écrits réalisés par les participant.e.s. Qu'ils soient ici remercié.e.s de leur créativité et leur confiance à notre égard.

Pour mener à bien cette résidence, nous avons créé un **collectif de plusieurs artistes** avec lesquelles nous avons déjà travaillé et qui ont comme grande qualité de mener un travail artistique humain, sensible et bienveillant auprès de différents publics. Dont la démarche artistique est d'aller vers l'Autre pour mieux le comprendre et améliorer le vivre ensemble. Il était important que ces artistes convoquées revêtent ces qualités.

*"L'altérité est la possibilité de me construire grâce aux autres."*



*L'équipe artistique de La compagnie simagine avec de gauche à droite : Delphine Augereau, Isabelle Ben Soussan, Sophie Piégelin, Élisabeth Drulhe et Sandrine Briard*

Nous remercions ici chaleureusement Delphine, Élisabeth et Sophie pour leur implication. Nous sommes profondément reconnaissantes envers Ruth qui, tout au long, a photographié ces moments créatifs précieux et intenses et qui nous permet aujourd'hui de mettre des visages et des images sur les mots.





Février-Mai 2020

## AUTO PORTRAIT

---

- ▶ *Lycée Professionnel Paul Belmondo - Résidence Les Tamaris - Bibliothèque Arpajon*



**Pour aborder l'Altérité, j'ai souhaité travailler autour du thème de l'autoportrait avec deux publics d'âges et de conditions de vie très différent.e.s. L'altérité ! L'autre, Différence - Contraste - Diversité... pour mieux se comprendre et mieux se rencontrer.**

L'atelier s'est déroulé avec 8 élèves de 17-18 ans, 4 professeurs d'une terminale CAP ATMFC du Lycée Professionnel Paul Belmondo et deux dames, résidentes des Tamaris. À chaque atelier, la médiatrice culturelle de la Bibliothèque d'Arpajon, Justine, était également présente.

**Le projet a été d'écrire, de lire et d'enregistrer un autoportrait sonore de chaque participant.e.**

Écrire, parler de soi, partager ses souvenirs n'étaient pourtant pas facile pour la plupart d'entre eux.elles, mais tou.te.s se sont ouvert.e.s. La rencontre a bien eu lieu, l'altérité a été riche.

Malgré la fulgurance de ce projet, j'ai été touchée par la bienveillance de ces deux générations. Les jeunes et les anciennes s'écoutaient, s'accompagnaient, se soutenaient...

J'ai proposé une première séance dans chacune des structures afin de prendre le temps de se rencontrer et commencer à "s'approprier". Pour les 3 dernières séances, j'ai regroupé ces deux générations.

**Chacun.e a écrit son portrait, puis j'ai réorganisé certains textes sous forme de chœur.**

**J'ai eu envie de les écouter, les découvrir, les mettre en voix et valoriser leur singularité en respectant le rythme de leur parole. Chacun.e a trouvé sa place dans cet objet sonore.**

Un grand merci à vous, jeunes et moins jeunes d'avoir partagé vos mots.

*Élisabeth, comédienne et metteuse en scène*



**ALICIA, ANDRÉA, AUDREY, BINTA, CATHERINE, CÉCILE, CÉCILE,  
DIANA, JACQUELINE, JUSTINE, LIDIA, SARAH, SONIA, STACY, TOM**

*La résidence commence sur le terrain.  
Nous sommes le lundi 3 février 2020.*

*Premières rencontres, au pluriel.  
**Deux publics, deux moments séparés mais même  
consigne d'écriture pour commencer à écrire sur soi...***

*Chacun.e d'entre nous prend une feuille blanche  
et y écrit au centre le mot*

AUTO PORTRAIT

***Puis nous y dispersons tout autour des mots qui parlent de nous,  
de ce qui nous plaît, nous déplaît, nous caractérise, nous touche...***

Regard  
PING-PONG  
Dispute  
Très Émotive  
Animaux  
Ami.e.s  
Retraite  
Perdu  
Boissons

Amour  
Cauchemar  
Voyage  
Forêt  
Gourmande  
THÉÂTRE  
Photos  
16 ans  
Enfant

MANGAS  
Lasagnes  
Papa  
SOURIANTE  
Mes frères et sœurs  
60 ANS  
Jeunesse  
Chevaux  
Pas d'excès  
PRÉCOCE  
17 ANS

Maman  
Solitude  
Rêves  
Livre histoire  
AUTO PORTRAIT  
Bonbons  
ÉCOLE  
Boxe



Une fois ces mots posés, avec les lycéen.ne.s, nous écrivons notre autoportrait.....

*Bonjour, je m'appelle Audrey  
j'ai 17 ans, j'aime le poulet épicé.*

Je voudrais faire un voyage en Tunisie. J'envisage de me marier là-bas.  
J'aime mettre des boucles d'oreilles dans la vie de tous les jours.

J'aime beaucoup les gâteaux.

Je suis très gourmande.

J'ai des amies et une relation très forte.

Un amour passionnel.

Je suis toujours souriante.

J'aime bien faire les magasins,  
aller à Primark.

J'ai un frère et deux sœurs.

J'ai un enfant, il a six mois.



Pour le poulet : il faut mettre des morceaux de poulet, du cumin, des patates, de la sauce tomate, du sel, du poivre, de l'eau et c'est un poulet épicé ! C'est la sauce que j'aime bien !

Je suis gourmande. Salé sucré / les deux.

Je suis allée en Tunisie.

**J'aime bien la plage.**

**C'est la première fois que je voyais la mer.**

**Le bruit des vagues apaise.**

On peut pas rigoler de tout ! Pourtant j'aime bien rigoler.

Il y a beaucoup d'humour dans ma famille...



J'aime Bilal Hassani, un chanteur,  
il parle de son passé.

Parler du passé  
parfois oui parfois non.

J'aime bien avancer !

J'ai 18 ans.

J'ai fait la fête avec ma famille  
et mes amis.

*Stacy*

*"Le souvenir est un magicien qui exalte tout ce qu'il touche, et l'enfance a fortiori."*

François-Henri Désérable

**Nous y ajoutons un souvenir de notre enfance... si façonnante même quand on en sort à peine.**

*Je suis sénégalaise.  
Le Sénégal est une partie de moi.  
Je n'l'effacerai jamais de ma vie.*

Le voyage c'est trop chouette.  
Le soleil chaud qui remplit les cœurs.  
S'asseoir sous les manguiers en buvant un thé  
appétissant. C'est ça que j'aime là-bas.

Je conseille à tout le monde d'y aller !

J'ai un frère et deux sœurs.  
Je suis très grande mais ça ne me dérange pas.  
J'ai un père avec une jambe en moins, ça ne me  
dérange pas.

J'aime bien rester seule, de temps en temps ça fait  
du bien.

J'ai toujours admiré ma mère qui s'est toujours

battue pour nous sans se plaindre, même si papa  
est malade.

L'amour est quelque chose que je ne comprends  
pas. À part l'amour de ma famille.

Le plus dur pour moi : la dyslexie.  
Depuis toujours, toute ma vie, ça m'empêche de  
lire et d'écrire.

Mais grâce à ça, j'ai une grosse mémoire !  
C'est le bon côté.

Je trouve trop triste ce que j'ai écrit alors que je suis  
toujours souriante !

***Binta***

*C'est sa pensée et non sa taille qui fait la grandeur de l'homme !*

C'est la vérité ! On peut être grande et ne rien avoir dans la tête.

C'est pas la taille qui fait l'homme. C'est la pensée.

Il faut être mature et voilà. Moi j'aime bien réfléchir.

*Je m'appelle Lidia. J'ai 17 ans.*

J'aime profiter de ma vie, faire ce que je veux....

Les magasins.

Passer du temps avec ma famille.

Je suis gentille, sympa.

J'ai un très fort caractère si on me cherche... Mon sport préféré, c'est la boxe !

Mon pays, c'est la Serbie.

J'aime y aller. Je m'y sens tellement bien là-bas. J'aime voir mes voisins, ma famille.

Quand j'arrive dans ma maison je me souviens de quand j'étais petite...

J'arrivais dans la maison de ma grand-mère. Elle préparait toujours à manger.

Dès que j'arrivais !

Je lui faisais un câlin et elle me disait de prendre une bonne douche et d'aller manger !

On mangeait tous ensemble.

Quand on se regroupe, on rigole

On parle la même langue !

Nous descendons la rue qui mène du lycée à la résidence autonomie Les Tamaris, dans le centre d'Arpajon.  
Nous y retrouvons Jacqueline, 93 ans et Catherine, 60 ans.  
Ainsi que Justine, la médiatrice culturelle de la Bibliothèque d'Arpajon.

Nous laissons résonner ce que le mot Autoportrait revêt pour chacune d'entre nous, nous invoquons notre enfance, plus lointaine que pour les lycéen.ne.s évidemment et pourtant si présente.

Et voici que nous nous racontons :

De mon enfance je garde de très bons souvenirs.  
De ma grand-mère surtout qui m'a élevée... Au sein de ma famille...  
J'ai aimé l'école, et particulièrement j'appréciais d'apprendre des textes, des récitations.

*J'ai rêvé d'être comédienne...  
Cela n'a pu se réaliser.*

J'aime le tricot, la couture... Ce n'est pas incompatible !

J'aime aussi faire des recherches généalogiques pour connaître l'origine de ma famille.  
Mes enfants, mes petits-enfants sont toujours très proches de moi.

J'ai l'impression de ne pas avoir changé de nature malgré mon âge : 93 ans.

J'aime toujours : lire les bons auteurs, mon prochain.

J'aime plaisanter. Mais je suis aussi très émotive et je suis révoltée par les injustices...

Je n'ai jamais fait d'excès... J'aime la mesure en toute chose.

*Jacqueline*

La mer est en moi.

**J'aime le silence des fois. Ça fait du bien le silence.**

La Bretagne est belle.

Les vagues m'apaisent.

J'aime manger des crustacés, c'est peut-être bête de dire ça.

Je me vois au bord de la mer, avec mon plateau de fruits de mer. Ça ! C'est le bien-être. J'imaginai ma retraite... Maintenant je ne peux plus pêcher...

La nuit, on était les pieds dans l'eau, on prenait les cannes à pêche, avec mon père. Ça c'était le bien-être. Pêcher et préparer nous-mêmes le repas, les bulots, le poisson...

**Ma maison je l'ai perdue.**

**Je ne peux plus conduire...**

**J'en ai profité pendant 15 ans !**

**J'ai pas eu le choix, je l'ai vendue.**

**J'y étais bien... Comment je pourrais dire...**

Je faisais tout, par plaisir, c'est du travail mais c'est un plaisir... Jardiner... Les fleurs...

J'ai essayé de faire les légumes même si je ne connaissais pas.

J'aimais cuisiner avec les légumes de mon jardin...

J'en passais du temps...

Je faisais des tomates avec des poivrons au four à l'huile d'olive.

Une de mes recettes ! Les endives au jambon...

Ma fille aimait ça.



De mon balcon ou de mon fauteuil j'aime voir la montée sous la neige.

Surtout avec les illuminations de Noël.

**Je suis un peu enfant.**

J'adore aller chez Disney j'y suis bien et puis aussi !...

**Je suis grand-mère.**

*Catherine*



# *Les étiquettes, ça se lave*

*Damabiah*

Une semaine plus tard, nous plongeons au cœur de l'Altérité : nos deux publics, qu'au moins deux générations séparent, se rencontrent à la Résidence Les Tamaris.

**Bonne ambiance immédiate, comme une évidence....**

Et si pour faire connaissance et se livrer un peu plus, nous parlions des étiquettes qu'on nous colle ?

Nous révèlent-elles ou au contraire nous enferment-elles ? Se sent-on mieux ou mal compris.e.s ?

Cadrent-elles avec notre autoportrait ?



***Tu es trop franche.***  
***T'es trop gentille.***  
***Tu as un grand cœur.***

Oui j'aime pas cacher quelque chose ou faire semblant.  
Oui car je m'attache beaucoup aux personnes.  
Oui j'aime rendre les gens heureux.

***On me dit que je suis timide.*** (Oui beaucoup mais ça dépend avec qui)

***On me dit que je suis chiante.*** (Alors là! oui et fière de l'être !)

***On me dit que j'ai un grand cœur.*** (Oui j'écoute et j'aide les gens)

***Tu as mauvais caractère !*** C'est faux, je suis comme ça quand on me demande trop de choses, j'ai du répondant.

***Tu es trop gentil.*** C'est vrai car j'accepte tout. Je dis tout le temps oui.

***Tu es réservée.*** Bah oui. Ben non. Pas vraiment. Je suis plutôt timide.

***Tu es une gentille.*** Attention ! Il ne faut pas me chercher.

***Tu oublies toujours tout, tu es tête en l'air, on ne peut pas te faire confiance.*** Vous n'oubliez jamais rien vous ?

***Tu es bizarre toi.*** C'est vrai. Tant pis. Tant mieux.

***Tu es toujours joyeuse et souriante.*** Oui c'est vrai et j'ai du mal avec les personnes qui sont inexpressives.

***Tu peux t'endormir n'importe où, tu dors beaucoup tu es bien comme ton chat !*** Il faut que j'ai chaud pour m'endormir c'est vrai comme mon chat. Mais je ne dors pas toujours très bien.

***Tu es pipelette.*** Oui depuis toute petite.

***Tu es toujours à 100 à l'heure.*** Bah pas toujours, c'est un moment de la journée, le soir c'est plutôt affalée sur le canapé.

***Tu perds toujours tout !*** Mais je retrouve presque toujours tout.

***On me dit souvent que je vis au pays des Bisounours.*** Et alors ? J'aime cultiver l'optimisme.

***Tu es bordélique.*** Mais y'a pas que moi ! Je suis organisée à ma façon et parfois je range et alors c'est pour de vrai.

*Faites des bêtises, mais  
faites-les avec enthousiasme*

*Colette*

Quelques jours après, nous nous retrouvons, toujours "chez" Catherine et Jacqueline, ravies de nous accueillir.

**Se dévoiler, c'est oser dire ce que nous aimons ou détestons.**

Aller au fond de notre autoportrait, c'est aussi avouer ce dont nous ne sommes pas le.la plus fièr.e !

J'aime faire les magasins .  
J'aime me balader avec mon bébé.

**J'aime pas l'école.**  
**J'aime pas les préjugés. J'aime pas le racisme.**

J'aime écrire, regarder des séries, des films, des animés.  
J'aime écouter la respiration des gens.  
J'aime faire des blagues pas drôles.  
J'aime la culture asiatique.

**J'aime pas le regard des autres.**  
**J'aime pas me sentir mal à l'aise et agresser.**  
**J'aime pas m'embrouiller avec mes amis.**  
**J'aime pas grossir quand je mange.**  
**J'aime pas apprendre quand c'est compliqué.**  
**J'aime pas la chanson : "et ça fait Bim Bam Boum."**

J'aime l'odeur des bébés.  
J'aime assister au spectacle.  
J'aime qu'on me raconte des histoires.

**Je n'aime pas les cris.**  
**Je n'aime pas défendre des idées qui ne sont pas les miennes.**  
**Et je n'aime pas les chiens.**  
**J'aime pas les orages.**

J'aime faire de l'équitation.  
J'aime la musique.  
J'aime danser.  
J'aime les fruits et les légumes.  
J'aime lire les mangas (Shojo).

**J'aime pas les pubs, les personnes qui se vantent, les mensonges, les films qui parlent de requins, aller à la mer.**

J'aime voyager au soleil, quand il fait froid à Paris.  
Rester en famille.  
Le rire des enfants.  
Écouter le bruit de la mer.  
Commencer ma journée en lisant.  
**Je n'aime pas le chocolat.**  
**Les embouteillages et les klaxons.**  
**Les RER annulés /qui ne passent pas.**  
**Je n'aime pas cuisiner / mais j'aime bien manger de bons petits plats.**

J'aime le sport.  
J'aime les films. J'aime les jeux vidéo.  
J'aime les voyages. J'aime la nourriture étrangère.  
**J'aime pas les mangas. J'aime pas les films d'horreur.**  
**J'aime pas les expositions / les musées.**  
**J'aime pas le sable et les galets.**

Étant petite j'avais un ami imaginaire et donc j'ai commencé à jouer toute seule avec mon ami imaginaire.

Je me suis trouvée une cachette. Vu que le but du jeu était de se cacher d'où son nom cache-cache bref je me suis donc cachée derrière les poubelles. Je ne répondais pas quand ma mère m'appelait, elle s'est inquiétée elle me cherchait partout et elle a décidé d'appeler la police...

Ils sont arrivés et ils m'ont cherchée partout dans la ville et moi je rigolais toute seule jusqu'à ce qu'un policier me trouve et alerte tout le monde.

*Andrea*

Ma plus grosse bêtise...

Quand j'avais cinq ans, j'étais dans le jardin, avec mon frère de 10 ans.

Mon frère a voulu me contredire.

J'ai pris la bêche...

Et !... Je lui ai fait très mal !

Il est allé à l'hôpital.

*Catherine*

Quand j'étais petit, je jouais avec ma sœur au pistolet en plastique. On joue comme de vrais policiers, et j'ai visé ma sœur près du front, elle a bougé et s'est pris la balle dans l'œil après elle était par terre en train de pleurer et je lui ai mis des gouttes dans l'œil. Le soir j'étais puni de téléphone et de télé.

*Tom*



• **Nous avons fini d'écrire nos autoportraits.**

Pour cette dernière séance, direction la bibliothèque d'Arpajon où est prévu l'enregistrement.

Nous allons chercher Jacqueline et Catherine à la résidence.

Nous sommes tou.te.s présent.e.s, joyeux.ses du travail accompli et de s'être livré.e.s ainsi : les mots permettent tant.

Face au micro de Nicolas Guadagno, nous faisons entendre qui nous sommes, ému.e.s.

*" Nous avons inventé autrui  
Comme autrui nous a inventé  
Nous avons besoin l'un de l'autre"*  
Paul Eluard

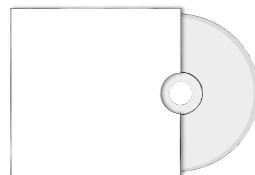
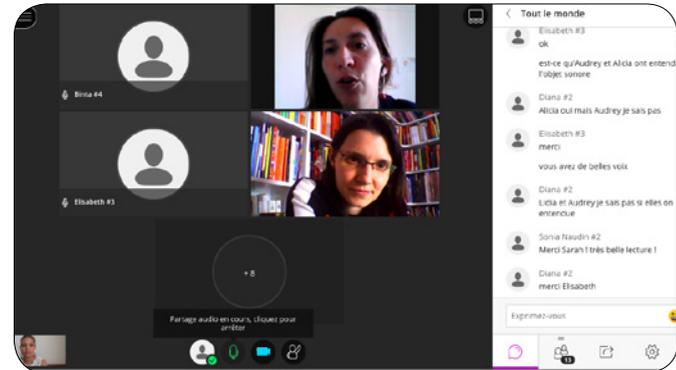
L'écoute sonore devait avoir lieu à la médiathèque de Saint-Germain-lès-Arpajon, en présence des participant.e.s, au préalable de la représentation de **"Je marche à petits pas"** de et avec Élisabeth Drulhe et Carine Cotillon.

Mais il y a eu le confinement et la fermeture des lieux de culture.

Alors, le 19 mai 2020, chacun.e s'est connecté.e à la classe virtuelle de la professeure, qui de son portable, qui de son ordinateur ou autre tablette.

Et ensemble, nous avons découvert l'objet sonore réalisé par Élisabeth Drulhe et Nicolas Guadagno.

Après l'écoute, il nous a fallu du temps pour nous déconnecter....



Nous vous laissons découvrir nos  
**AUTO PORTRAITS sur le CD, à la piste 1.**  
Nous vous en souhaitons une belle écoute !



Janvier-Mars 2020

## COURAGE AU FÉMININ

---

- ▶ *Médiathèque*  
*Longpont-sur-Orge*

## En 2020, le thème du Printemps des poètes était le Courage.

Le service culturel de la ville de Longpont a choisi de le féminiser.

Nous avons donc proposé aux adultes, qui fréquentent la bibliothèque, **deux ateliers d'écriture sur le thème du Courage au Féminin. Puis deux séances de mise en voix de leurs textes.**

Le fruit de cette exploration littéraire et créative a été restitué le 8 mars 2020, à l'occasion de l'inauguration publique de l'exposition du printemps des poètes 2020.

Notre lecture a été accompagnée par Téryana Delmotte au clavier et Franck Launay, directeur du conservatoire, à la flûte traversière autour d'œuvres de compositrices contemporaines.

Lors du premier rendez-vous, nous avons proposé aux participant.e.s des chefs-d'œuvre de la peinture mettant en scène des figures féminines mythiques et des femmes publiques inspirantes par leur courage et leur audace.

Lors de la seconde matinée d'écriture, nous avons diffusé la musique de compositrices sélectionnées par le conservatoire. Cette séance fut dédiée au courage des femmes quotidiennes qui, apparemment, n'ont rien d'héroïque. Pourtant chaque jour, elles sont là, prennent des décisions, tentent de faire face aux injonctions, aux assignations stéréotypées. Ces femmes, de par leurs actes, si minimes soient-ils, contribuent à changer le regard sur elles.

**Ces quatre séances d'écriture et de**

**mise en voix furent très émouvantes :** les amatrices et amateurs ont partagé leurs mots avec beaucoup de générosité et d'implication. Iels se sont prêté.e.s à l'exercice de la lecture à haute voix, nous ont témoigné une grande confiance. Iels ont transporté le public lors du voyage poétique et musical sous forme de "sieste" acoustique, le 8 mars 2020.

**Ces rendez-vous ont toujours été très joyeux, avec un grand plaisir renouvelé de se retrouver.**

Nous vous partageons dans les pages suivantes nombre de ces textes inspirés et inspirants. Nous n'avons pas pu tous les publier, nous nous en excusons. Merci à vous !

*Sandrine Briard et Élisabeth Drulhe  
Comédiennes*



**Chantal, Claudy, Colette, Corentin, Eric, Fabienne,  
Françoise, Joëlle, Michèle, Régine, Sandrine**

Samedi 25 janvier, matin

Un ciel bleu sans nuage, un froid sec et vivifiant nous accueille à Longpont.

Nous nous retrouvons dans une des salles du conservatoire, juste derrière la médiathèque, bien au chaud.

*Le courage au féminin, c'est le courage d'être soi, le courage de ne pas accepter l'inacceptable. C'est le courage de combattre.*

*Sandrine*

Sept femmes et un homme ont répondu à notre invitation d'écriture sur le Courage au Féminin.

Ensemble, nous regardons les photos de Simone Veil, d'Anna Politkovskaïa, d'Olympe de Gouges,... et des reproductions de tableaux.

Et nous commençons à écrire...

Se reconstruire

VOLONTÉ

Fragilité

ÉGALITÉ

VIVRE

Fatigue

Allez  
Fonce!

LAÏCITÉ

Sens du  
Sacrifice

Lutte

ACTION

SE

SURPRENDRE

Sans  
Peur

Face

REFUS

Complicité

Désir

Puissance

Guerre

Cancer  
Sein

Combat

CHOISIR

COURAGE AU  
FÉMININ

Attitude

Jolie

résister

Orgueil

Amour

Don de soi

Partage

APPRENDRE

Espoir

indépendance

Assumer

Dignité

ÉLUE

JEANNE D'ARC

Résilience

Front

éducation

FIERTÉ

Travailler

Jouissance

Liberté

Conscience de SOI

Respect

Rébellion

Empathie

TENACITÉ

Maternité

Abnégation

Sens Critique

Aguicher

Volonté

JE

ALTRUISME

Créer

Engagement

Force

RESILIENCE

Naissance

Yang

Agir

SORORITÉ

FEMME

CONFIANCE en soi

Bravoure

Conflits

RAGE

idéal

Transmission

Ne pas se soumettre

Pardon

GENRE

Douceur

Dévouement

Séduction

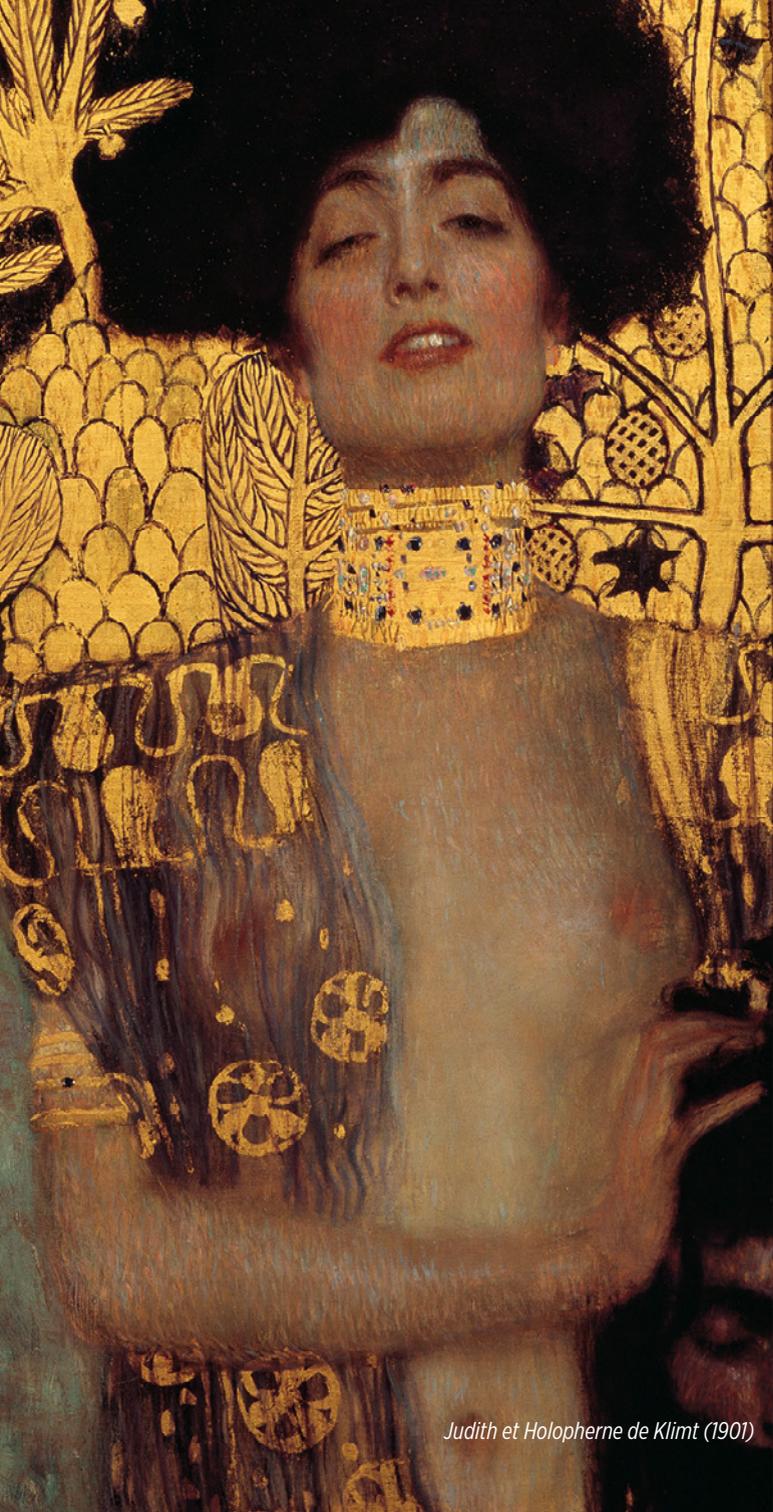
Se révéler

FONCER

Beauté

MASCULIN

SE DÉBROUILLER



Judith et Holopherne de Klimt (1901)

Il est temps de s'emparer d'une photographie ou  
d'une reproduction posées au centre de la table.

Et de décrire ce que nous y voyons,  
juste ça et c'est déjà beaucoup...

Je vois de l'or.

Je vois une femme éblouissante.

Je vois une chevelure noire, comme une sombre auréole.

Je vois un large collier enserrant un cou.

Je vois un sein dénudé.

Je vois une main posée sur un crâne, les doigts dans les  
cheveux.

Je vois une tête d'homme aux yeux fermés, grisâtre, au  
bord de l'effacement.

Je vois le regard de la femme : fatigué, douloureux, mais  
fier.

Je vois ce regard qui dit : **ce que j'ai fait, je l'assume.**

*Michelle*

Découvrir ce que deux d'entre nous ont écrit en regardant  
la même photographie....

Faire résonner les deux textes et la multiplicité des interprétations....

Je vois une femme qui scrute

**Je vois un regard triste**

Je vois une femme de parole

**Je vois une bouche entrouverte**

Je vois un dialogue muet  
avec un auditeur

**Je vois des yeux qui affirment,  
qui expliquent.**

Je vois un regard qui interroge

**Je vois la désolation du monde**

Je vois une femme à la sobre attitude - calme et digne

**Je vois l'impuissance au son des boucles d'oreilles qui cliquettent**

Je vois un visage qui porte un combat intérieur

**Je vois une tête qui essaye de rester hors de l'eau**

Je vois un geste pour affiner son propre regard.

**Je vois une digue qui essaye de contenir un tsunami.**

Je vois un regard qui écoute.

**Je vois la peur collée aux cheveux  
et la douceur attachée aux lèvres.**



*Colette  
&  
Sandrine*

Puis nous nous mettons à parler à ces figures emblématiques qui nous portent.

*Athéna*, j'ai choisi ta représentation...  
Quelle allure, quelle attitude altière et fière tu as !  
Tu assumes une indépendance totale, comme moi.  
Choisir la lutte pour réussir sa vie. Se révéler et se surprendre à y arriver.  
J'aime ton mélange de douceur, de féminité, malgré ton total look guerrier.  
Ton regard est rempli d'espoir, d'optimisme.  
Être humain / Femme qui combattrait s'il le faut pour sa liberté.

Une vie, sa vie, à défendre. On a envie de te suivre.  
Tu ressembles à un chef courageux sincère, déterminé avec un charme fou.  
Sus à tous ceux qui seront sur ta route, tant pis.  
Si la vie est un combat, j'aurais ton courage et m'armerais aussi...

**Chantal**



## *Lettre à Simone*

Simone, ma sœur,  
Merci,  
Merci pour ton courage,  
Merci pour ta détermination et ton engagement.  
Tu es un exemple pour nous toutes.  
Ton micro comme un étendard,  
Nous te suivrons.  
Marchons, marchons !

**Fabienne**



Moi Niki, je te parle. Je te parle et j'ai envie que tu m'entendes.

**Je suis un cri. Je suis Le cri. Écoute-moi !**

Je veux affronter la vie. Je suis le courage. Je suis vivante.

**Aujourd'hui je parle. Ma parole est une arme.**

Aujourd'hui, je me réveille d'un long sommeil.

Aujourd'hui, je suis la détermination.

Aujourd'hui, j'agis. Je ne suis plus celle qui se tait.

Aujourd'hui, je crée.

Aujourd'hui, la maladie, la guerre, les secrets n'ont plus d'emprise sur moi.



Aujourd'hui j'agis. Aujourd'hui, je ne réfléchis plus à ce que tu vas dire ou penser.  
**Aujourd'hui, je suis une femme, je suis La Femme.** Aujourd'hui je vis.  
Aujourd'hui, je suis la beauté. **Aujourd'hui, je suis moi !**

**Sandrine**



*Litanie de femmes-courage, de tous  
âges, de tous milieux, de tous pays...  
On voudrait toutes les nommer.*

*Colette*

Une semaine plus tard, nous nous retrouvons dans la petite salle chaleureuse du conservatoire où café et thé nous attendent.

Nous écoutons les œuvres des compositrices Cécile Chaminade, Mélanie Bonis et Francine Aubin. Ce samedi matin, nos sources d'inspiration seront nos semblables imaginées ou puisées dans nos réalités.

**Leur rendre hommage. Leur faire prendre des décisions radicales. Leur donner la parole.  
Ne pas les juger.**

*" On pourrait s'imaginer qu'au moment de faire l'expérience du courage on entendrait l'ouverture de la cinquième symphonie de Beethoven ou bien on verrait une immense explosion dans le ciel, mais il n'en est rien. C'est en travaillant la vulnérabilité du cœur humain qu'on découvre le courage."*

Chögyam Trungpa, rinpoché du bouddhisme tibétain

### **Encore une journée à tirer !**

Programme sans histoire : promenade, atelier, réfectoire et peut-être... visites !! La routine quoi, comme celle – qui fait rire les autres - de faire quelques mouvements, histoire de me garder en forme.

### **On n'a pas beaucoup de place mais il faut faire avec.**

Prisons surpeuplées dit-on , j'en sais quelque chose et c'est pour trois ans.

**Trois ans... il en aura cinq mon petit bonhomme quand je sortirai d'ici.**

Me voici au soir de ma vie.

*– Je n'ai pas encore trente ans,*

Bilan : mes 3 enfants sont loin et ne se soucient guère de moi.

*– Il fait beau, les oiseaux chantent,*

Mes petits-enfants : je les connais à peine;

*– Le printemps est là ! Je me sens légère,*

Il paraît que j'ai 8 arrière-petits-enfants.

*– J'ai envie de courir pieds nus dans l'herbe, de danser, de tournoyer ;*

Et pourtant je m'accroche à cette existence qui ne m'a pas fait de cadeau.

*– Mais le devoir m'appelle. Je DOIS aller laver le linge de toute la maisonnée.*

Je prends soin de ma santé, je reste curieuse de ce qui se

Il ira à l'école et il aura sûrement plein de choses à me raconter, enfin peut-être.

C'est pour lui que je veux rester en forme, jolie à regarder, pas avachie comme certaines.

**Quand il arrive au parler son "MAMAN" éclate comme un soleil et ça, ça me donne tous les courages**, même celui de m'être inscrite aux cours pour qu'il soit fier de sa mère.

Je veux rester belle et pourquoi pas m'instruire, pour moi, pour lui surtout.

*Françoise*

passé dans notre monde.

*– Au lavoir, user mes jolies mains, frotter et frotter encore des heures durant : obligée car qui le fera à ma place, personne !*

La solitude est mon lot quotidien; autonome, malgré mon grand âge - l'air admiratif que prennent les gens quand ils le découvrent, m'agace profondément. Vraiment, ils ne se rendent pas compte, et cette surdité !

*– J'accepte donc mais je le ferai en rêvant...*

Je ne connais rien de plus frustrant; parfois j'en prends mon parti, j'en ai tellement assez de faire répéter, d'être exclue du fleuve de la vie...

*– En rêvant à une autre vie, une vie de princesse car "Un jour mon prince viendra"*

*Colette et Chantal*

Épouse et mère  
L'épouse amère, à la mort du père  
De ses enfants.

**J'aimais cet homme, plus que tout et je m'étais amoureusement donnée à lui.**

**J'aimais sa douceur, j'aimais son odeur, j'aimais ses caresses, j'aimais le regard qu'il portait sur moi j'aimais sa voix, j'aimais son accent italien.**

J'aimais son grand cœur, j'aimais sa tendresse, j'aimais son charme d'Italien.

J'aimais sa douceur, j'aimais sa patience, j'aimais son accent transalpin.

Virgile et Dante dans ma vie m'offraient cette divine poésie que la dureté de ce monde m'avait ôtée.

**Et puis la guerre et ses horreurs, guerre des cœurs horreur des morts, guerre des passions**

**Horreur du corps molesté, mutilé, ravagé, emprisonné, détruit.**

**Le mien de corps me fut volé**

**Il dut se plier aux mœurs de son époque, dut s'incliner face aux us et coutumes de la famille.**

"Point d'Italien dans ton ménage, est-ce bien clair?"

C'était acté et mon cœur dut capituler

Mes dés étaient jetés par la morale et sa raison

**Alea jacta est**

Mon histoire se traçait et l'homme de ma vie en sortait.

Cet amour de jeunesse mon amour de toujours, quittait mes rêves.

Pour bâtir mon foyer, pour fonder ma propre famille j'en épousais un autre, avec moins de passion, moins d'étoiles dans les yeux, moins de désirs et d'illusions.

Et sa mort une dizaine d'années après notre mariage me laissait seule avec mes deux filles adorées

**Me laissait indifférente à la dureté soudaine de mon avenir incertain.**

**Me laissait libre de réentendre et ressentir mon cœur cogner**

**Me laissait vivre mon amour**

**Me laissait**

**Me laissait ...**



***"Le courage d'être soi, envers et contre tous "***

Corentin

Je ne peux pas. Ce n'est pas possible.

**Je n'en veux pas.**

Je ne peux pas le garder.

**Je ne veux pas !**

Accoucher sous X.

**Abandonner son enfant : on ne fait pas ça !**

La contraception, ça existe. On prend ses précautions, et puis, maintenant, il y a l'IVG... On prend ses responsabilités ! Oui, je sais, on m'a dit et redit tout ça cent fois.

Mais ce petit, je ne voulais pas le supprimer, je ne supportais pas l'idée de le tuer.

**Seulement, je n'en veux pas, je ne peux pas le garder :** je suis seule, je n'ai pas les moyens, je suis trop jeune, je veux vivre, être libre.

Il sera adopté. Il y a tant de couples qui ne peuvent pas avoir d'enfant.

Il sera choisi, choyé, il aura toutes ses chances dans la vie.

Je vais bientôt accoucher. J'ai peur...

**Oui, je vais accoucher sous X. Je l'ai décidé, et je l'ai déclaré, officiellement.**

Il y a une femme qui est venue me voir, une sorte d'assistante sociale, ou de juge, qui s'occupe de ça. **Elle comprend, elle est bien la seule. Elle ne me juge pas. Elle va m'aider.**

***Michelle***

### **Je m'appelle Valentine et j'ai 16 ans**

Un grand frère, des parents qui m'aiment, m'apportent et me donnent beaucoup

Mon grand frère vient tout juste de quitter la maison, il vient de trouver un travail et un appartement

Je me retrouve seule avec mes parents

Ma vie de petite sœur au quotidien est derrière moi

### **Mon corps de femme qui grandit ne me dit rien ou pas grand-chose**

Pire depuis quelque temps ça me fait tout bizarre de me dire que je vais devenir une femme

Avec tout ce que ça comporte, avec des règles tous les mois avec des seins avec cette féminité que je ne trouve pas au fond de moi

Et si mon corps voulait me dire qu'il n'était pas tout à fait celui dans lequel j'ai vécu jusqu'ici ?

Et si mon corps ne souhaitait pas cette féminité que mon sexe à la naissance m'a attribuée ?

Et si mon corps voulait me dévoiler sa touche sensible de masculinité ?

### **Et si mon corps de femme devenait celui de l'homme que je souhaite en moi rencontrer ?**

Comment vais-je m'y prendre pour me le dire ?

Comment vais-je m'y prendre pour le leur dire ?

### **Comment vais-je leur dire que moi désormais**

**Je veux être Stéphane.**

*Éric*

## Nous laissons libre cours aux monologues intérieurs qui s'imposent à nous....

Tout quitter !

Laisser son travail, sa famille.

**Ça y est ! J'ai pris ma décision ! Partir...**

Après moult tergiversations, je prends mon courage à  
deux mains, je donne une chance au reste de ma vie.

J'ai laissé une lettre.

Voilà, c'est décidé, je pars. **Je déménage, je pars,  
je change de lieu, d'entourage.**

Prendre le minimum : **Bien sûr, je serai loin de mes  
enfants**, une brosse à dent, **d'une partie de ma famille.**  
du maquillage. **Bien sûr que refaire sa vie ailleurs sera  
une aventure.** Une tenue de rechange. **Bien sûr que mes  
proches me diront que ce sera difficile... C'est vrai !** Cette  
vie ne m'appartenait plus. Alors j'ai pris ma voiture. Et  
j'ai pris des livres et un carnet pour écrire. **Cependant, la  
liberté de se révéler ailleurs me dynamise.**

Tout quitter ! Maintenant je vais vivre et non plus survivre.

**Il paraît que le cerveau se régénère dans l'inconnu ;**

Maintenant je veux vivre. Écrire.

Ne rien regretter. Tout quitter !

**Avoir une seconde vie, c'est super !**

*Sandrine et Chantal*

Fais-pas-ci ! Fais-pas-ça !

Tu devrais.

Tu dois.

C'est pas pour toi.

Mais enfin te rends-tu compte ?

Tu n'y penses pas !

Certainement pas.

Tu finiras sous les ponts ma fille !

Je ferai ci, je ferai ça !

Je dois le faire.

Je ferai.

C'est pour moi, c'est ma vie.

Je me rends compte,

Oui ! Oui ! Oui ! Mille fois oui !

Je finirai sur la paille,  
au milieu de mes chèvres, c'est décidé !

Fabienne



Nous avons écrit, nous avons encore deux rendez-vous pour mettre nos propres mots en bouche.

**Nous avons beaucoup ri.**

**Touché.e.s aussi par ces paroles qui nous constituent, nous libèrent.**



Nous avons été soulagé.e.s que la représentation soit maintenue, malgré l'annulation de l'inauguration de l'exposition.

Nous sommes le 8 mars 2020, à une semaine du premier confinement. **Une très belle connexion nous a reliés au public ce jour-là.**



Nous ne savions pas encore que ce serait l'une des dernières manifestations culturelles à laquelle nous participerions avant longtemps.



49

26 février 2020

## COURAGE AU FÉMININ

---

- ▶ *Centre de Loisirs du groupe scolaire Jean Ferrat  
Longpont-sur-Orge*

49

***"Le courage au féminin c'est se surpasser."***

Phrase souvent citée par les enfants

Par une matinée d'hiver ensoleillée, le mercredi 26 février 2020, 9 filles et 5 garçons, âgé.e.s entre 08 et 11 ans, une animatrice et le directeur adjoint du centre de loisirs se sont réuni.e.s dans une salle du groupe scolaire Jean Ferrat de Longpont-sur-Orge.

Dans un premier temps, iels ont associé spontanément des mots à la thématique **Le courage au féminin**.

Puis, inspiré.e.s par leurs trouvailles, iels ont écrit un texte, humoristique, poétique, engagé.

Enfin, dans une atmosphère chaleureuse, chacun.e son tour, iels ont lu à haute voix et ainsi partagé leur regard sur le courage au féminin.

***Isabelle Ben Soussan, comédienne***

AVEC

**Aurianne, Charlotte, Cléolia, Enzo, Ettan, Gwladys, Ilona, Justine, Lola, Lylou, Maël, Noham, Théo, Valentine et Prissilla et Laurent**

***"Toutes les femmes sont courageuses."***

Phrase citée de nombreuses fois, surtout par les garçons

**Avant de se mettre à écrire,  
nous nous échauffons  
dans la légèreté.**

**Ne pas se prendre au sérieux.  
Se rendre disponible.**



... Avancer dans la peur,  
Atteindre sa puissance,  
Cuisiner ses qualités,  
Avoir ses propres envies et ses propres rêves,  
Choisir son look et son caractère,  
Atteindre ses envies,  
Assumer sa façon d'être,  
Ne pas se soucier du regard des autres,  
Se surpasser,  
Avoir des ambitions pour changer le monde,  
Avoir des idées et les réaliser,  
Faire du shopping avec ses amis,  
Être prête à aimer,  
Construire sa vie avec envie,  
Être dans sa bulle (de licorne).

*Justine*

... Se maquiller.  
Elles ont de la patience et elles sont gentilles,  
elles aiment aider et elles sont passionnantes.  
Elles ont de la force mentale et physique.  
Prendre soin d'elles.  
Je trouve toutes les femmes courageuses !!!...

*Maël*

... Arrêter de se cacher derrière le maquillage et être soi-même.  
... Aller vers les gens... montrer que l'on est tous égaux.

*Hona*

... faire le ménage et mettre du maquillage. Être gentil et poli avec les autres. Avoir de la force et avoir des beaux vêtements. Faire du shopping et ne jamais être timide. Ne jamais se sentir moche et faire la cuisine. Être une vraie femme et se protéger et un jour être enceinte.

*Lola*

LE  
COURAGE  
AU FÉMININ

C'EST  
COMME  
QUOI...

... Penser à la vie des autres tout en prenant soin de nous.  
C'est comme Marianne qui n'a pas eu peur de faire la révolution française.  
C'est être gentille mais avoir de la force et de l'énergie.  
C'est affronter ses peurs.  
C'est comme Élisabeth qui n'a pas eu peur de vouloir être reine.

*Valentine*

... La force d'aller parler à son bien-aimé.  
Les femmes donnent de la tendresse et de l'affection. Elles sont importantes dans la vie d'un homme. La violence ne résout rien, nous ne sommes pas des bonnes à rien.

*Charlotte*

... La gentillesse, la tendresse, la beauté, aller voir son crush sans timidité, avoir le courage d'affronter les moqueries, affronter ses douleurs. Les femmes ne sont pas des objets, elles s'assument à fond.

*Cléolia*

... Jenifer. C'est ma chanteuse préférée, j'aime bien ses chansons, je trouve que les paroles sont super !  
Et c'est courageux !

*Lylou*

... aider les autres et ne pas avoir peur des autres. J'aime bien Louane car c'est ma chanteuse préférée. J'aime bien les robes bleues, roses et violettes. J'aime aussi aider. J'aime le maquillage. Le courage c'est faire ce que J'aime.

*Gwladys*

... La force,  
L'énergie,  
Se surpasser, se  
Dépasser,  
La puissance,  
Être jolie,  
Bijoux,  
Maquillage,  
Amour,  
Coiffure,  
Danse,  
ongle,  
Shopping,  
Licorne,  
Chouchou,  
Talon,  
Cheval,  
Sac à main.

Les filles aiment être belles parce qu'elles font du shopping.  
Les filles aiment être belles pour avoir des amoureux pour des enfants.

*Enzo*

Le courage au féminin **c'est comme la force et l'énergie**,  
c'est comme affronter ses peurs, c'est comme le rouge à lèvres parce que les femmes en mettent souvent,  
c'est comme le shopping parce que ma mère et ma sœur en font tout le temps,  
c'est comme les bijoux parce que toutes les femmes en portent, le maquillage parce que les femmes en mettent tout le  
temps pour commencer leur journée,  
les bébés parce qu'elles font plein de choses avec,  
les vêtements parce que les femmes s'habillent bien et elles ont du style, du look. *Théo*

Le courage au féminin c'est comme...  
**ma mère quand elle s'occupe de moi et de ma petite sœur.**

Le courage au féminin c'est comme...  
**des filles qui jouent à un jeu vidéo pour les garçons.**

Le courage au féminin c'est comme...  
**un garçon qui danse sur une chanson de fille.**

Le courage au féminin c'est comme...  
**une personne qui veut dire à une personne que tu l'aimes.** *Noam*

Le courage au féminin c'est comme...  
... Hésiter à acheter une robe pour avoir un look.  
... Avoir des ongles bleus et des bijoux bleus.  
... Aller voir un garçon. *Ethan*

**Le courage au féminin c'est comme : ne pas avoir peur d'affronter ses douleurs.**

Les femmes sont des héros et ne sont pas des zéros.  
Elles ne font pas que le ménage, nous ne sommes pas au Moyen-Âge.

La tendresse et la gentillesse ne sont pas un signe de faiblesse.

Les femmes qui s'assument sont aussi fortes qu'une enclume.

Pour finir, on peut se le dire, les femmes courageuses sont aussi très heureuses. *Priss & Laurent*

Nous avons répété nos textes et les avons lu entre nous, à haute voix afin que chacun.e les entende.  
Comme le dit Aurianne, nous sommes allé.e.s sur scène, en assumant notre façon d'être.

Le courage au féminin c'est  
d'être moche ou jolie.

Être prête à s'engager.

**Assumer sa façon d'être et ses envies,  
ne pas se soucier du regard des autres.**

Se surpasser comme Jeanne d'Arc.

Surpasser son amour.

Avoir envie d'aimer.

Avoir des idées et les réaliser.

Faire du shopping avec ses amis

**Construire sa vie avec envie.**

Danser la joie

Aller sur la scène.

*Aurianne*





57

4 mars 2020

## "LA NUIT, LES HISTOIRES NE SONT PAS FINIES"

---

- ▶ *Salon du livre de la jeunesse  
Saint-Germain-lès-Arpajon*

57



Le salon du livre de la jeunesse nous a invitées à les rejoindre sur une après-midi.

Le salon est maintenu, nous sommes prêtes à partager l'événementiel sur-mesure concocté spécialement pour ce rendez-vous. Il y en a pour tous les âges et toutes les envies.

**Élisabeth** accueille les tous-petits dans un endroit douillet et leur lit des histoires sur la nuit.

**Isabelle** et **Sandrine** proposent aux enfants à partir de huit ans, des commandos poétiques. Après avoir rédigé un poème de quelques lignes sur le thème de la nuit, les enfants se fauillent discrètement dans le public du salon et surprise ! déclament leur œuvre.

**Delphine** fait jouer les enfants à partir de huit ans avec les mots, leur sonorité, leur sens, leur forme.

**Sophie** offre la possibilité d'une fresque participative ouverte à tou.te.s.

**Muni de pinceaux et couleurs, le public fait l'expérience du lâcher prise**, que ce soit dans la pratique de l'écriture automatique, c'est à dire écrire sans chercher à former des lettres existantes ou des mots, ou la création de formes abstraites ou paysages nocturnes en papier découpé ou déchiré.

Comme dans un rêve, des signes, des formes, des écritures mystérieuses créées de façon très personnelle et agencées de façon collective en négatif.

**Sophie Piégelin, plasticienne**





61

Mars 2020

## RECETTES DU VIVRE ENSEMBLE

---

- ▶ *Centre social Nelson Mandela  
Saint-Michel-sur-Orge*

61

**Les 10 et 12 mars 2020, le centre social Nelson Mandela de Saint-Michel-sur-Orge nous ouvre ses portes pour une première rencontre autour de l'écriture.**

Lors de trois rendez-vous distincts, nous rencontrons trois groupes, répartis selon leur niveau de français, composés majoritairement de femmes et d'un homme apprenant.e.s. Iels sont entouré.e.s par les bénévoles et la formatrice linguistique, Brigitte Gaget, présente à chaque séance.

**Chaque groupe va écrire ensemble sa recette idéale pour que le vivre-ensemble prenne toute sa saveur.**

***Isabelle, comédienne***

Recette, vivre ensemble, l'autre-sur-mesure, collectif, nous, cœur Essonne, découverte de l'autre, créations littéraires, spectacles, ateliers artistiques, différences, l'important c'est la rencontre...

Cœur de l'autre artistiques différences littéraires recette collectif l'autre sur mesure spect-ateliers nous créations-sonne-es semble vivre en découverte la rencontre c'est important ...

**J'ai écouté les mots qui se sont mélangés, rassemblés autrement, pour former d'autres mots, d'autres images.**

Il me semble pertinent de travailler sur les illustrations des recettes du vivre ensemble de manière collective, c'est-à-dire construire l'illustration ensemble, en gardant à l'esprit l'élaboration d'une recette à l'aide d'outils et d'ingrédients.

**La question se pose ainsi : comment se retrouver sur une même illustration pour ouvrir un dialogue, construire une image commune nourrie des particularités de chacun.e?**

Le collage me paraît être la technique la mieux adaptée pour illustrer les recettes du vivre ensemble. Aucun savoir faire particulier n'est requis (découper-coller) et il est très économique (je récupère des revues, des papiers colorés, des bouts de tissu).

**C'est dans le choix et l'association des images que chacun.e mènera sa réflexion, essaiera de rencontrer l'autre.**

Pour chaque groupe de participant.e.s et après lecture de la recette qu'ils auront élaborée ensemble, je proposerai un "cadre", un postulat de départ pour que chacun.e puisse s'exprimer librement sans se sentir perdu.e.

***Sophie, plasticienne***

**Chacune des trois séances a le même menu.**

**▷ En Hors-d'œuvre**

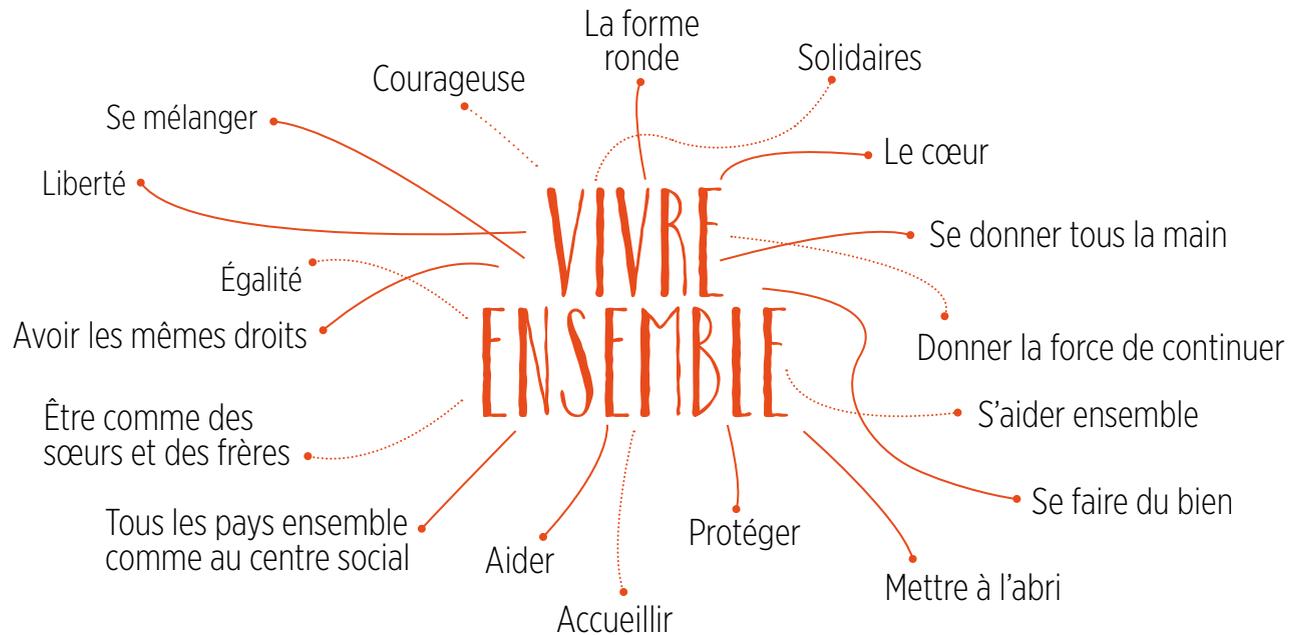
**lecture de contes et d'albums en lien avec la thématique du vivre ensemble.**

**▷ Puis nous sommes passé.es à l'entrée :**

**association spontanée de mots et anecdote ou récit personnel,  
dont celui particulièrement touchant de Zakaria.**

**Dans les pages suivantes, nous vous proposons de découvrir nos différents plats  
à savoir l'élaboration collective de La recette du vivre ensemble.**

Au centre Nelson Mandela, nous sommes le groupe Alpha, les primo apprenants. Nous écrivons autour de vivre ensemble les mots français que nous connaissons et qui font écho aux valeurs que nous y mettons :  
**c'est l'entrée que nous vous proposons.**



### **Le vivre ensemble, c'est aussi des rencontres déterminantes**

J'ai trouvé un portefeuille et je le donne à la police et la police me demande ma carte de séjour et mon numéro de téléphone. Et ils m'ont appelé pour me dire : "On a trouvé quelqu'un pour le portefeuille".

Et le monsieur il m'a appelé, il a parlé avec moi. J'ai dit : "Non, non moi je parle pas bien français".

Il m'a demandé : "Tu viens de quel pays ?" - J'ai dit : "Le Soudan".

Après il m'a dit : "Ok, si tu veux tous les mercredis, on restera ensemble, on lit, on écrit, comme ça tu apprends vite le français".

Et tous les mercredis, on se retrouve à Paris, on reste ensemble 1 h, 1 h 30 et après je rentre, c'est bon.

**Zakaria**



**Ayse, Emine, Fouzia, Gazi, Henriette, Khadija, Marwa, Medine,  
Mounia, Muna, Ruken, Selver, Sibel, Zakaria et Zohre**



# VOICI LE PLAT DE RÉSISTANCE QUE NOUS, LE GROUPE FLE DÉBUTANTES, VOUS PROPOSONS

## LA RECETTE DU VIVRE ENSEMBLE :

Pour faire la recette du vivre ensemble, il faut respecter les ingrédients suivants et mettre son tablier.

Prendre un saladier et y mettre de gros morceaux de courage.

Ajouter beaucoup de patience, 5 cuillères à soupe de communication et un grand bol de respiration.

Mixer le tout avec cœur et plaisir.

Ajouter un zeste de force et de bonne santé.

Égrener des idées.

Saupoudrer de rires.

Faire cuire le tout à feu doux dans une cocotte solidaire et gigantesque.

Ne surtout pas être indifférent au son de la cocotte.

Tout en chantant et dansant verser le contenu dans une grande assiette.

Déguster poliment.

Savourer ce doux mélange avec écoute.

## BON VIVRE ENSEMBLE !



Adélaïde, Ayse, Brenda, Gulizar, Hayat,  
Noura, Mirlinda, Sakinabayim et Françoise



# AFIN QUE VOUS PUISSIEZ CUISINER, À VOTRE TOUR, NOTRE PLAT, NOUS, DU GROUPE FLE AVANCÉES, VOUS DÉVOILONS LES INGRÉDIENTS NÉCESSAIRES À SA PLEINE RÉUSSITE.

*700 gr de respect  
100 % d'humanité  
500 gr d'éducation  
1 grand verre d'amour  
1 pincée de savoir-faire  
3 bols d'amitié  
1 grand saladier de courage.  
1 pot de protection  
1 casserole d'humilité  
2 kg de savoir-être  
1 plat de tolérance  
7 verres d'intelligence*

## LA RECETTE DU VIVRE ENSEMBLE :

Dans une marmite géante, on mélange le respect avec l'éducation.

On ajoute le verre d'amour.

On pétrit l'amitié et le courage pendant 5 minutes. On laisse reposer 10 minutes.

Dans un plat, on étale l'égalité, la fraternité et la tolérance.

À part dans un saladier, on met 10 cuillères à soupe d'acceptation des différences et des choix des autres.

Sur une planche, avec un couteau, on coupe la peur de l'inconnu, l'individualisme et la discrimination.

On râpe la subjectivité et les émotions.

On fouette la solitude avec l'ouverture des horizons.

Dans la balance, on pèse 1 pot de protection.

On enfourne pendant le temps de réfléchir et on boit 7 verres d'intelligence.

On décore avec 1 pincée de sourire 100 % humanité.

On dispose tout autour les 2 kg de savoir-être.

On verse la casserole d'humilité.

**On sert généreusement : Le monde est assez grand pour tout le monde.**

**BONNE JOIE !**



**Ada, Annita, Bouchra, Dina, Elena, Farah, Fatima, Gabriela, Melouka, Nadia, Sandra, Vembarasi, Zineb et Sylvaine**



Comme dans tout menu, il aurait dû y avoir **un dessert** : la restitution prévue au cours de la fête annuelle du centre social.

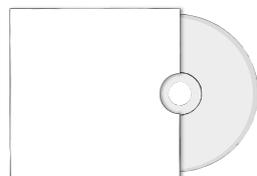
**Cette fête a été annulée en raison des mesures sanitaires.**

Pour les mêmes raisons, le centre a été longtemps fermé : Sophie n'a pas pu rencontrer les apprenant.e.s afin qu'ils mettent en image leurs recettes respectives. Elle a donc elle-même réalisé les collages que vous avez découverts.

**Mais pas de dessert ne veut pas dire pas de cerise sur le gâteau !**

À l'initiative de Corentin Fourmond, médiateur culturel, toujours plein de ressources, les participantes ont enregistré leurs recettes à l'aide de leur téléphone portable. **Ces enregistrements audios ont été diffusés, en juin 2020, lors de la manifestation Mots Dits Mots Lus.**

**Ces liens audio, ces voix hésitantes, aux multiples accents, la générosité qui s'en dégage restent des moments forts de résilience durant cette période de pandémie.**



Vous pouvez écouter **ces recettes porteuses d'espoir**, à l'image de celles et celui qui les ont inventées sur **les pistes 2 à 6**

Mars 2020-septembre 2020

## TOUT S'ARRÊTE. LES ACTIONS ARTISTIQUES AUSSI.

Mais pas question de subir cette période alors que la culture est d'autant plus indispensable, même si considérée comme non essentielle.

**Prolongations, reports, ateliers et spectacles adaptés, il a fallu se réinventer et surtout garder le lien.**

Un travail de longue haleine basé sur **l'adaptabilité, l'inventivité, l'implication et le professionnalisme des artistes de La compagnie simagine, de Corentin, médiateur culturel précieux tout au long de la résidence, Cécilia Thébault, coordinatrice de l'action culturelle du réseau des médiathèques et des partenaires qui ont accueilli les ateliers malgré les contraintes.**

C'est finalement la quasi-totalité des actions artistiques programmées qui ont eu lieu.

Des émotions intenses, beaucoup d'humanité et de bienveillance au cours de cette exceptionnelle aventure.

## "L'AUTRE-SUR-MESURE", QUEL TITRE PRÉMONITOIRE !



75

Octobre-Novembre 2020

## NOS RÊVES, NOS HÉROS

---

- ▶ *Ecole élémentaire Robert Desnos – Maison d'arrêt des hommes  
Fleury-Mérogis*

73

**Nous partons à la recherche des rêves et des héros des élèves de la classe de CM2 de Sylvie Arentes de l'école élémentaire Robert Desnos et d'un groupe de détenus de la Maison d'Arrêt des hommes à Fleury-Mérogis.**

**Chaque groupe réfléchit et écrit sur le thème du Héros.**

Dans un second temps, j'organise les textes pour créer soit une histoire commune, soit un chœur, soit une prise de parole individuelle comme un témoignage.

**Ensemble nous relisons les textes pour les distribuer.**

La dernière séance, Nicolas Guadagno nous rejoint pour enregistrer chaque partition.

**Cette lecture se fait avec toute la classe.**

**Chacun.e vient au micro lire son texte.**

**Tou.te.s ont été formidables !**

Ce projet devait se dérouler en simultané avec ces deux publics. Nous n'avons pu faire qu'une seule séance à la maison d'Arrêt à cause de la pandémie, les portes se sont refermées. **Pour cette raison nous avons dû monter deux objets sonores distincts.**

Je me suis demandée si ces deux publics d'âges et de conditions de vie si différentes allaient avoir des figures héroïques communes et d'autant plus dans cette période de pandémie. J'étais curieuse de connaître leurs héros passés, présents et ceux de demain...

**La rencontre a été drôle, émouvante, surprenante, riche aussi bien avec les élèves qu'avec les détenus.**

Ils ont évoqué des héros imaginaires communs mais j'ai été particulièrement surprise et touchée lorsque les deux publics, si éloignés, se sont retrouvés dans les héros du réel.

**Chaque public a ciblé les grandes problématiques de notre société : la santé, la famine, la pauvreté, l'éducation, le climat, les déchets... Chaque groupe est parti à la recherche des héros qui pourraient aider notre société.**

**La conclusion de chacun de ces deux objets sonores est clairvoyante : les héros de demain seront ces jeunes élèves et leur éducation est la base de leurs superpouvoirs !**

*Élisabeth Drulhe, comédienne*



**Allegra, Anjana, Assa, Béchir, Christina, Elvis, Enzo, Eslem, Evans-Nathan, George Kenza, Kya, Léa, Libasse, Lukaël, Malcom, Marlon, Merdi, Mohamed, Moussa Nathéo, Noha, Nolan, Rania et Pépito, Joseph, Philippe, Khaled**

**Le 12 octobre 2020, après moult reports, nous nous retrouvons avec les élèves de CM2.  
Cette séance est intense.**

**Nous écrivons sur ce qu'est un héros pour nous, les expressions qu'il utilise, quels sont ses superpouvoirs.**

**Et surtout nous nous questionnons : nous sommes-nous déjà senti.e.s héros ?**

IL SAUVE SON UNIVERS ET LES PERSONNES DE SON MONDE

IL SAUVE LA PLANÈTE

IL(ELLE) EST INTELLIGENT ! (INTELLIGENTE !)

SON GÖTEN

IL PROTÈGE LES CITOYENS DE LA VILLE

IL PROTÈGE LES INNOCENTS

IL SAUVE LES ÉTRANGERS

IL A DU COURAGE

IL SAUVE DES ANIMAUX!

IL FAIT DU KARATÉ !  
IL EST PAS FORCÉMENT SPORTIF !

IL RÉGLE LES PROBLÈMES

UNE GRANDE FORCE D'ESPRIT

CAPITAINE AMERICA ET SON BOUCLIER

LE HÉROS EST MUSCLÉ !  
PAS FORCÉMENT !

C'EST UN(E) SAUVEUR !  
(SAUVEUSE !)

OUI ! IL SE BAT POUR TOUT LE MONDE !

IL(ELLE) EST GENTIL (GENTILLE)

C'EST QUOI,  
UN HÉROS ?...

ZORRO, IL SAUVE DES GENS ! EN PLUS IL A DES KATANA BADASSE !

BARDOCK

UN HÉROS C'EST UN SUPER HÉROS !

IL A BEAUCOUP DE GADGETS

IL A DES SUPER POUVOIRS

POWER RANGERS

J'EN CONNAIS CERTAINS :  
SPIDERMAN, BATMAN, HULK  
ILS SONT PAS FORCÉMENT GENTILS...

IL EST INDESTRUCTIBLE !!  
ET IL AIME BIEN MANGER DES  
TRUCS... COMME GALACTUS! IL  
MANGE DES PLANÈTES ENTIÈRES,  
POUR ATTIRER L'ÉNERGIE EN LUI  
ET CONSERVER SES POUVOIRS  
ET SA FORCE DIVINE

SON GOKU

SUPERMAN  
DOCTEUR  
STRANGE !  
THOR

NARUTO

UN HÉROS IL A UN COSTUME  
ET UNE IDENTITÉ INCONNUE !

DRAGON BALL

UN HÉROS C'EST UN ANTI MÉCHANT

IL LUTTE CONTRE LES CRIMINELS !

IL VEUT TUER LES MÉCHANTS,  
JE DIS ÇA COMME ÇA, JE DIS BIEN...

IRON MAN  
AVEC SON  
ARMURE

EREN MÊME SI C'EST UN TITAN,  
IL A DU COURAGE  
MÊME S'IL FONCE LA TÊTE BASSE

BATMAN AVEC SON INTELLIGENCE !  
DEADPOOL, ET WOLVERINE QUI SE  
RÉGÈNÈRENT ET QUI SONT AGILES

KID DANGER / MELIODAS / MINTO A SAUVÉ KONOHA / SHISUI / ITACHI / LUFFY TIRUA / GON / LIVAI

## NOUS ÉCRIVONS MAINTENANT SUR LES HÉROS ET HÉROÏNES DE TOUS LES JOURS.

Un héros c'est pas forcément un super-héros  
avec un costume et des muscles.  
C'est quelqu'un qui pense d'abord aux autres  
avant de penser à soi.  
Des gens qui nous défendent  
qui risquent leur vie pour nous.

Et ils ne font pas ça pour se pavaner devant les journaux.  
Des vrais héros !!!  
J'en connais pas forcément mais je sais qu'ils sont là.

***Kenza***

Celui qui aide les gens pauvres, les sans-abris  
Qui les héberge, chez lui  
Et prend soin d'eux.

***Eslem***

Un héros il sera toujours là pour ses proches.  
Il ne baissera pas les bras,  
et il n'aura pas forcément des capacités surhumaines.  
En ce moment les héros,  
ce sont ceux de tous les jours...  
Les aides-soignantes parce qu'elles - ou ils - font tout leur  
possible pour aider les malades en cette période.

***Léa***

Les policiers, les pompiers, les médecins  
Ceux qui nous aident pendant cette période!

***Nolan***

Les infirmières, les enseignants  
Et les comédiens qui nous font rire pendant le confinement.  
ET... mes parents.

**Anjana**

Et aussi ceux qui ont été malades...  
Ils se sont battus contre la maladie,  
Ils ont souffert et ils sont encore là !  
Et tous les jours ils se battent pour survivre.

**Kenza**

En conclusion :  
Le héros, c'est un super héros / ou pas  
Un combattant – quelqu'un de fort / ou pas  
Il aide les gens  
Il est très gentil / ou pas  
Le héros n'est pas vraiment un super-héros !  
Le héros est celui qui sauve des vies / ou pas  
Et il sauve des gens qu'il ne connaît même pas !  
En cette période, il risque sa vie pour nous.  
Merci beaucoup !!! Quand même on peut l'applaudir !!!

**Assa**

**NOUS COMPARONS LES  
MOTS QUE PROFÈRENT  
LES SUPER-HÉROS.....**

**POWER!  
À L'ATTAQUE !**

**CONTRE-ATTAQUE!**

**PIANO ! PIANO !**

**NE JAMAIS  
RECULER  
DEVANT UN  
ENNEMI,**

**C'EST FINI POUR TOI !  
JE TE TUERAI**

**KATON**

**RINNEGAN  
SHARINGAN**

**TRUC DU FUTURRRR...**

**INVOCATION !**

**J'AI BESOIN DE RENFORT,  
À NOUS LA VICTOIRE**

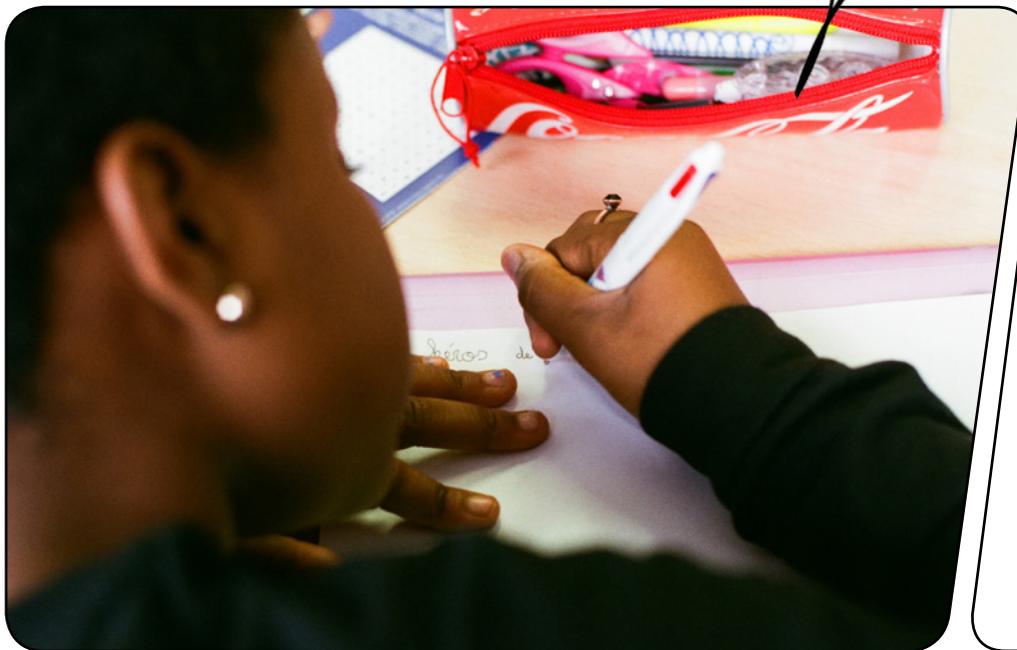
**KAMÉHAMÉHA**

**MULTI CLONAGE ULTRA !**

**CONTRE TOTAL**

**SUITONE**

**LES MILLE POINTS  
UZOUMAQUI**





**TRANSFORMATION !  
ACTIVATION !  
TÉLÉPORTATION  
MÉTAMORPHOSE !**



**... AVEC CEUX DES  
VRAIS HÉROS**

**J'ARRIVE !  
BOUGEZ PAS !  
TENEZ BON ! J'ARRIVE !  
VOUS ÊTES EN ÉTAT D'ARRESTATION  
NE CRIEZ PAS,  
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS !**

**PAS BESOIN DE PANIQUER  
NOUS SOMMES ICI POUR  
VOUS SAUVER,  
ALLONGEZ-VOUS  
ON VA VOUS OPÉRER  
TOUT IRA BIEN !**

**RESPIREZ**



**L'heure avance :**  
**il est temps de répondre à la question**  
**si nous nous sommes déjà senti.e.s**  
**héros ou héroïne...**

Je me suis déjà sentie un super-héros / une super héroïne!  
J'étais à la piscine avec ma famille, mon cousin a failli se noyer.  
Il avait six ans et j'avais sept ans.  
Je ne savais pas nager mais je suis quand même partie le sauver.

**Christina**

Moi aussi j'ai sauvé un garçon qui a failli se noyer! **Mardi**

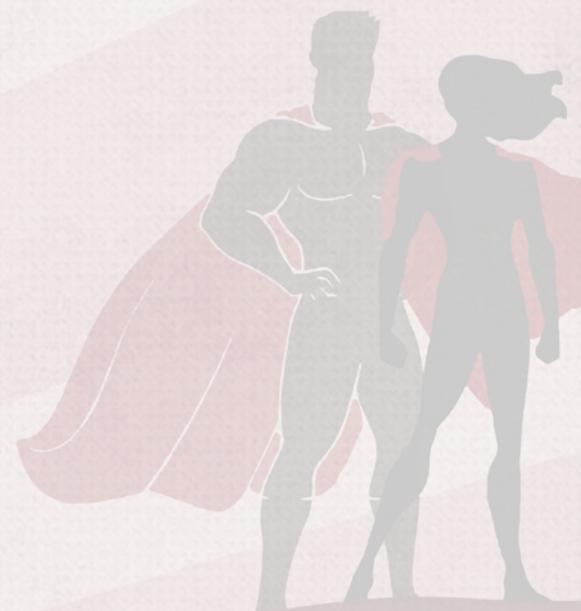
Moi aussi j'ai sauvé ma sœur qui se noyait ! **Moussa**

Tous les vendredis avec "Maraude 91" on donne des repas aux SDF.  
Et avec mon père une fois, on est allé à Paris.  
On a acheté des pizzas et on leur en a donné.

**Kenza**

Personne ne pouvait s'occuper de lui, car tout le monde travaillait. C'était pendant les vacances. J'ai dû m'occuper de lui.  
Je lui servais à manger, je lui faisais prendre la douche et puis je l'habillais.  
Un jour, mon père est allé à l'hôpital.  
J'avais pas le droit d'y aller, mais il a insisté pour que je sois à côté de lui.  
Vu que c'était moi qui m'occupais de lui.  
On lui a enlevé le plâtre pour voir s'il allait bien. Et mon père il a commencé à crier. Il me tenait le bras.  
Alors je lui ai dit : "ça sert à rien de crier".  
Il s'est calmé grâce à moi. Sinon il se serait blessé encore plus. Il avait très mal et sans faire exprès il était en train de se mordre le bras.

**Marlon**



"Un héros, c'est celui qui fait ce qu'il peut. Les autres ne le font pas"

Romain Rolland



## RECHERCHE HÉROS DÉSESPÉRÉMENT



Cette deuxième séance foisonne :  
nous écrivons aux héros, les recherchons...

Alerte alerte à la population  
Nous recherchons des Héros  
Nous recherchons des Héroïnes  
**Que vous soyez petit ou grand,  
fort ou pas  
visible  
ou invisible  
Vous pouvez nous aider !  
Vous voyez à travers les corps !  
Vous volez  
Vous déplacez des objets**  
Nous vous attendons !  
pour faire de la place dans les hôpitaux.  
pour sauver des vies !  
Pour exploser la Covid !  
**Héros venez !**

Pour qu'on puisse enlever nos masques !

### **Bas les masques**

On en a marre du masque ! ça nous gêne.  
On respire mal. Il nous fait mal à la tête !

Il nous faut des maçons pour construire de nouveaux  
hôpitaux.

Nous voulons retourner faire du bowling.

Nous voulons que le confinement s'arrête pour sortir  
dehors,

Une heure, à notre âge c'est trop court !

Moi je veux un héros pour retourner acheter des donuts  
avec mes copains.

**Héros ! Nous avons vraiment besoin de vous !**

**Pour danser à nouveau !**

*Texte collectif*

Cher Héros,

J'aimerais que tu viennes pour que tout ça s'arrête. Avant je n'allais jamais au cinéma, ni à la bibliothèque mais j'allais faire des randonnées. J'aime ça... Je voudrais bien avoir le droit de retourner marcher en forêt.

*Alégria*

Cher Héros,

Il faut que tu viennes pour aider nos parents. Je suis inquiète car ils peuvent attraper plus facilement le coronavirus. Ils peuvent en mourir. C'est plus dangereux pour eux que pour nous, les enfants.

*Rania*

À NOTRE  
TOUR D'ÊTRE  
UN HÉROS  
ET D'ÉCRIRE  
À LA  
POPULATION !

—• Chère population !

Je pourrais vous aider en tant que super-héros. J'aimerais bien vous aider dans vos galères. Si vous avez besoin d'arrêter des méchants je suis là. Mais pareil si vous avez du feu je peux être là aussi, vous aider. Et s'il y a un problème je serai là pour vous. Parce que les pompiers et les policiers sont parfois en difficulté je le vois bien. Et je serai un bon super-héros pour tout le monde. J'aimerais combattre le crime. J'ai le pouvoir de voler, et de maîtriser l'eau. J'espère que vous aurez encore besoin de mon aide pour toute situation.

*Béchir*

Bonjour à toute la population,

J'ai envie de vous aider car je suis un super-héros. J'ai le pouvoir de télékinésie. Je peux mettre mon pouvoir pour vous aider à déplacer les ambulances, les camions de pompiers et les voitures de police. Je peux aussi déplacer les malades.

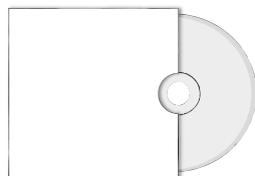
—• Crier fort mon prénom et je viendrai : *Evan-Nathan*.



Puis, nous nous sommes échauffé.e.s et avons répété nos textes afin de préparer l'enregistrement.

Le 16 novembre 2020, nous nous sommes mis.e.s en file indienne et sommes venu.e.s lire nos textes au micro de Nicolas Guadagno.

Pour cause de pandémie, il a fallu attendre le 17 juin 2021 pour pouvoir découvrir et entendre nos voix. Cela valait le coup d'attendre !



Nous vous laissons découvrir  
**nos RÊVES, nos HÉROS sur le CD, à la piste 8.**  
Nous vous en souhaitons une belle écoute !



**Un seul atelier a été mené avec 4 détenus : c'est avec beaucoup de regret que cette action s'est arrêtée, à cause de la pandémie les portes ont dû se refermer.**

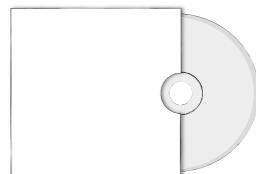
**Poursuivre à distance n'a pas pu se mettre en place...**

Nous aurions dû regrouper les élèves et les détenus dans un même objet sonore, ce qui n'a pu se produire.

Mais la matière de cette première séance avec **Pépito - Joseph - Philippe - Khaled** était si riche donc, malgré un enregistrement au dictaphone, **j'ai voulu restituer ce premier échange, intense, drôle, émouvant et si clairvoyant sur notre société...**

Merci à eux !

**Élisabeth**



**Nos RÊVES, nos HÉROS** des détenus sont  
**sur le CD, à la piste 7.**

Nous vous en souhaitons une belle écoute !

# POUR NOUS, AVEC QUOI OU QUI RIME HÉROS ?

**Pour Pépito, il est inspirant et rime avec tant de notions, à commencer par celle de l'ARTISTE.**

**Être un héros c'est avoir des valeurs, un fardeau, se dépasser, croire en soi et se forcer à aller plus loin.**

**Un héros :** Alexandre Astier, créateur aux multiples médias. Créateur d'univers, d'imaginaire, compositeur, musicien, écrivain, réalisateur.

**Se sauver par l'évasion, le rêve qu'il procure.**

J'ai rêvé avec ce qu'il insuffle, la manière dont il inspire. Il représente un idéal une sorte d'exemple.

**Mon rêve ?**

**Dans un premier temps dormir, mais surtout, écrire mon roman et vivre simplement.**

**Avec mes Héros d'enfance**

C'était plus le club Dorothée moi : Dragon Ball Z, les malheurs de Sophie, Jeanne et Serge... Albator, Conan le

conquérant et Tortue ninja. J'aimais les regarder et après j'allais derrière mon immeuble et je faisais la même chose qu'eux ! J'imaginai que je faisais le tir du faucon !!! Celui que j'adorais faire c'était Spiderman, je grimpais aux arbres ! Je pensais que je pouvais sauter d'un arbre à l'autre ! J'aimais bien grimper aux arbres, construire des cabanes...

**Ma chérie c'est mon héroïne**

Pour son courage, son écoute, sa fidélité et ça...

À m'émerveiller tous les jours.

En gros c'est l'amour fou, nous deux.

Je l'aime ma Madame.

IL Y A AUSSI LE HÉROS VENGEUR.

SE FAIRE JUSTICE SOI-MÊME.

C'EST PEUT-ÊTRE PAS LA MEILLEURE DES SOLUTIONS...

**Avec Mon Héros imaginaire**

Tony Stark / Iron man.

Scientifique très intelligent. Ce que j'aime bien chez lui c'est sa détermination,

il aime bien découvrir explorer c'est un inventeur, il aime comprendre les choses incomprises. Toujours trouver des solutions.

**Croire en soi, Ne jamais abandonner.**

C'est quelqu'un qui protège l'humanité. Il est gentil et humoriste.

C'est un homme seul. Il est un peu arrogant.

Sa phobie C'est sa réussite!

C'est Elon Musk qui a inspiré le personnage d'Iron man. C'est le fondateur de Space X, la 1ère organisation privée qui envoie des astronautes dans l'espace. Oui il veut changer le monde, réduire le risque de l'extinction de l'humanité ! Il veut créer une colonie humaine sur Mars !

**HEROS politicien**

**Un héros, c'est un justicier, il a du courage, de la loyauté, du dévouement, de l'ardeur**

Un héros, il est élégant, souriant, aimant,

il peut parler vengeance...

### **Les héros, ils sont anonymes aussi.**

C'est important d'avoir des héros dans la vie, des exemples, des motivations, un bon état d'esprit, un bon physique, un bon moral.

Il y a les héros imaginaires, les héros réels, les héros du quotidien, les héros du passé du futur et du présent.

### **Un homme politique ?**

Eric Dupont Moretti. Nouveau Garde des Sceaux. J'aime beaucoup ce qu'il fait.

Il n'a pas sa langue dans sa poche. Il fait face à ceux dont d'autres personnes ne feraient pas face.

Il a la tête sur les épaules.

Il est courageux vigoureux avec une carrière remarquable. Il fait face à la nation et à ses responsabilités.

### **Justice !**

C'est le héros de certains détenus!

### **Chacun son héros.**

### **D'autres héros...**

Ceux qui se battent contre le cancer ou les restos du cœur moi, ça, ça me touche. Ce qu'ils font ! **Le partage. L'amour qu'ils dégagent, qu'ils donnent autour d'eux.**

Il y a des stars pour donner un peu plus de force mais ceux qui sont en bas de l'échelle...

Moi quand j'étais petit, j'ai fait les banques alimentaires. J'ai fait le 115. J'ai fait tout ça. J'ai bénéficié de cette aide là.

Aujourd'hui même si je suis en prison, pour mes petites altercations que j'ai eues avec l'État, aujourd'hui j'ai un appartement, j'ai un enfant. **C'est pas parce qu'on est venu du plus bas qu'on ne peut pas s'en sortir !**

Maintenant j'ai une voiture à 25 000 €, j'ai trois cartes bleues, je m'en suis sorti. Pour dire que dans la vie il faut se battre soi-même.

**Si moi je devais demander quelque chose à un héros ?**

Franchement j'aurais choisi un héros imaginaire.

J'aurais choisi Thanos et je lui aurais dit :

*"Donne-moi, donne-moi les pierres d'infinité".*

Il m'aurait donné les six pierres et là j'aurais dit bon bah maintenant c'est pour moi.

**Tu contrôles tout ! La vie, la mort et le destin...**

**C'est pour ça qu'on retrouve des héros dans les bandes dessinées !**

**C'est pour nous donner une certaine satisfaction dans notre cœur.**

*Dérito*

## Mais c'est quoi, un héros pour nous ?

Un héros c'est un écrivain. Le rôle d'un écrivain par définition c'est d'écrire et d'exprimer un certain nombre de choses. Écrire c'est s'exprimer ! Écrire c'est vivre !

### Un écrivain qui dénonce serait un héros.

On est en 2020 c'est une bibliothèque dont on a pas accès depuis des mois. Alors que le numérique est partout et tout le monde a la télévision. On pourrait avoir des informations en numérique écrit par un collectif de détenus, qui permettent de parler des dysfonctionnements.

Et surtout aider tous les détenus qui ne savent pas lire ni écrire. C'est incroyable. Tout le monde sait parler mais peu de détenus

savent écrire. Si ceux qui savent lire et écrire pouvaient aider, ne serait-ce que 30 min. ou 40 min. ou une heure par jour, les détenus qui ne savent pas lire et écrire je vous promets qu'il y aurait beaucoup moins d'agressivité en tous les cas à la sortie...

**Le manque d'éducation, d'écriture, de lecture empêche l'intégration. La prison est répressive, sécuritaire il faudrait qu'elle soit intégrative.**

Tous ces jeunes à qui on n'a pas parlé, à qui on n'a pas appris le respect, à qui on n'a pas donné les règles du jeu de la société sont des gens qui ne connaissent que la précarité, que les règles de la prison et qui vont revenir...

Le taux de récidive est énorme.

*Joseph*





## QUI JE SERAIS SI J'ÉTAIS UN HÉROS ?

Si j'étais un héros je serais là pour l'humanité pour donner de l'espoir de l'amour du courage à toute personne qui en aurait besoin sur terre. Je serais doté de certains pouvoirs incroyables de sorte que j'aurais une certaine notoriété une certaine image de certaines forces que les gens changeraient d'eux-mêmes.

*Dérito*

Si j'étais un héros, j'aiderais les hommes et les femmes les enfants, je leur apporterais ce qui leur manque, cela peut être la santé, la nourriture, un abri, le bien-être. J'aiderais ceux qui souffrent, je changerais leur vie, je leur apporterais du soleil et leur réchaufferais leur cœur. Une armée de héros qui aurait chacun une activité qui me permettrait de résoudre les problèmes de chacun.

*Philippe*

En réalité, du boulot pour les héros il y en a : la pauvreté, le réchauffement climatique, la santé, le logement, l'eau... Essayer de remettre une certaine valeur, de l'humanité à l'être humain, essayer d'éduquer les plus jeunes, même à l'école il n'y a pas le respect d'avant.

*Dérito & Philippe*

# QUELS SONT NOS RÊVES ?

Mon rêve est de construire une maison de repos pour les personnes âgées. Je leur donne tout ce qu'il faut. J'aimerais leur donner des bonnes choses à manger, il y aurait un menu et elles choisiraient ce qu'elles veulent.

Je veux prendre soin des anciens, ici en France, à la campagne, en province.

Il y aurait des animaux, ce serait une maison familiale.

Il y aurait de la musique tous les samedis soir. C'est moi qui vais chanter ! Le héros des anciens !

*KHALED JUNIOR*

Je rêve de ma sortie et de retrouver ma famille, ma femme, ma fille, mes amis.

Je rêve de pouvoir me laver correctement, manger un bon repas, m'habiller avec une belle petite chemise...

Profiter de cette vie qui est tellement belle.

Je rêve de construire de grandes choses comme une maison, une entreprise...

Je rêve de voyager dans le monde, connaître d'autres cultures...

Je rêve de profiter de ce que j'ai dans la vie.

*PÉPITO*

Nos rêves nos héros ? J'ai plein de rêves. Je rêve de tout. Beaucoup. De voyages. Beaucoup.

D'harmonie familiale, d'enfants, des petits-enfants, de réussite professionnelle, de vie, de voyages d'évasion, j'ai découvert plein de choses.

Je rêve de plénitude, enfin rencontrer la sérénité, éviter, oublier les tracas de la vie, les souffrances qu'elle nous impose. Des traces des angoisses, du stress que nous devons supporter. Je rêve d'un monde heureux où les gens ne souffrent plus. Je n'ai jamais rencontré quelqu'un d'heureux, vraiment heureux et je me demande si cette personne existe. La vie est une souffrance.

*PHILIPPE*

# QUEL MESSAGE VOULONS-NOUS TRANSMETTRE À UN HÉROS OU À LA POPULATION ?

Pour être un héros en 2020 ? Faut avoir des convictions solides. Être plus présent pour son prochain.  
À vous qui m'écoutez ! Défendez vos idées, aidez, donnez, aimez, devenez le véritable héros de demain.

**AGISSEZ !**

Un délinquant n'est pas né délinquant, il est le produit d'une société.  
**Le héros qu'on attend, le héros de demain, c'est celui qui éduque, celui qui transmet.**





95

Novembre-Décembre 2020

## **SUR LE BATEAU**

---

- ▶ *Médiathèque - Lycée Polyvalent Paul Langevin  
Sainte-Genève-des-Bois*

95

**13 novembre 2020, nous pouvons enfin rencontrer les lycéen.ne.s de seconde GATL2.**

**Les conditions sanitaires font que la classe est séparée en deux depuis la rentrée : quand une partie vient en cours, l'autre est en virtuel. Pas simple pour fédérer un groupe classe.**

Nous proposons une action artistique autour de notre spectacle *Certaines n'avaient jamais vu la mer*, adaptation pour deux comédiennes du roman de Julie Otsuka. Roman fondé sur l'altérité et la diversité.

Les salles de spectacle sont fermées, ce n'est pas encore cette fois-ci que certain.e.s découvriront un spectacle joué dans un lieu dédié. Peu importe, nous jouerons donc dans leur salle, là où nous les rencontrons lors des actions artistiques. Et où dans quelques semaines, iels diront leurs propres textes face aux équipes pédagogiques et de direction de l'établissement.

Cette représentation donnée à mi-parcours des ateliers et cette proximité vont galvaniser leur écriture et la nécessité d'écrire et de raconter leurs parcours.

***Sandrine, comédienne***

**Une vingtaine de paires d'yeux dans une salle d'un lycée professionnel se demandent à quelle sauce iels seront mangé.e.s. La prise de parole en public n'est pas leur tasse de thé... quant à l'écriture iels y sont étranger.e.s ; iels écrivent pour l'école, jamais pour eux ou elles.**

Alors, nous lisons des extraits de *Certaines n'avaient jamais vu la mer*, nous leur montrons des images d'œuvres autour du thème de l'immigration, nous leur lisons des albums... et à chaque séance nous leur proposons des consignes d'écriture. Après les premières résistances passées, l'écriture se déploie, d'abord timide, puis sincère, touchante, vivante.

Iels lisent à haute voix leur texte ou se les échangent pour éviter la gêne et les lectures deviennent de petits joyaux.

Enfin, tou.te.s, sur le plateau travaillent cette prise de parole commune, comme un chœur où chacun.e a sa place. La parole circule, des bribes de vie, des réflexions sur leur condition d'hommes et de femmes, des points de vue sur le monde émergent.

Et le dernier jour, devant un public nombreux, iels offrent leur écriture à haute voix.

Un moment sensible et d'une grande humanité !

Un cadeau !

***Delphine Augereau, metteure en scène***

Le premier chapitre du roman *Certaines n'avaient jamais vu la mer* est basé sur l'anaphore **Sur le bateau**

*Sur le bateau nous étions presque toutes vierges...*  
*Sur le bateau, la première chose que nous avons faite...*  
*Sur le bateau nous nous interrogeons souvent ...*  
*Sur le bateau, nous dormions en bas, à l'entrepont...*

À notre tour, nous saisissons cette figure de style, telle une amarre et laissons notre imaginaire nous emmener et voyager. **Nous sommes tou.te.s sur le même bateau, aujourd'hui celui de l'imaginaire et de l'écriture.**

Nous pouvons partir d'une histoire vraie, d'un souvenir, d'une intuition, d'une image, d'un rêve d'avenir... puis tirer le fil et suivre le sillage du bateau.

Nous partons  
également  
des 5 sens

"Sur le bateau j'entends..."

"Sur le bateau je sens..."

"Sur le bateau je touche..."

"Sur le bateau je goûte..."

"Sur le bateau je vois..."

Nous nous amusons à répéter "**Sur le bateau**" à l'infini  
ou à ne le donner que comme point de départ, comme port d'attache.

*J'étais une fille innocente.  
Sur le bateau j'étais habillée en blanc.  
Sur le bateau je craignais la mort.  
Sur le bateau je pensais à mon avenir.*

**Un long chemin commence.  
Le vent est glacial. Le soleil se couche.  
L'air est pur. J'admirais la mer.**

**Il était heureux. Sur le bateau, aucune personne à l'horizon.**

On se levait tôt pour voir le lever du soleil.  
Sur le bateau nous sautions sur nos lits.

*Sur le bateau nous dansions pour nous mettre de bonne humeur.*

**Je rêvais de Tokyo. J'admirais le soleil qui se levait tôt.**

J'ai rencontré la femme de ma vie.  
Sur le bateau j'ai trompé ma femme.  
Sur le bateau j'ai vu qu'elle me trompait.  
**Sur le bateau je lui ai dit que je la quittais.**  
**Sur le bateau nous ne sommes plus en couple.**  
Sur le bateau je saute et me suicide.  
Sur le bateau, car mon ex s'est suicidé.  
Sur le bateau je suis enterrée.

# SUR LE BATEAU

J'entendais les vagues.  
Sur le bateau j'ignorais mon destin.  
**Sur le bateau je me posais mille questions.**  
Sur le bateau j'observais le lever du soleil.  
Sur le bateau les poissons nous encerclaient.  
**Sur le bateau un seul seau.**  
Sur le bateau je n'avais aucune crainte.

**Sur le bateau j'avais faim.**  
Sur le bateau j'étais nostalgique.  
Sur le bateau plus d'insecte.  
Sur le bateau nul arbre mais un air pur.  
Sur le bateau le vent était brutal.  
**Sur le bateau je faisais le vide.**

**Mais sur ce bateau  
j'étais triste.  
Mais sur ce bateau  
j'étais seul.**

Je suis née sur le bateau.

**Il y avait 200 femmes.**

Je vois la mer, je profite de mes vacances et je regarde les gens.

**Ils ont fait la fête.  
Sur le bateau ils ont perdu la tête.**

**Il y avait des femmes enceintes.**

Il y avait des vagues, des tempêtes et puis le soleil, du vent qui souffle fort.

*Sur le bateau  
j'espérais que le  
Covid 19 se termine.*

Sur le bateau  
des jeunes filles  
dansaient.

Je m'imaginai riche.  
Sur le bateau je me demandais c'est quoi l'avenir ?  
Sur le bateau je me posais la question :  
"est-ce que le racisme va toucher à sa fin ?".

**Sur le bateau je rêvais de choses inimaginables.**

**ON EST TOUS PRÉSENTS.  
ON EST TOUS UNIS.**

**J'étais seule avec ma mère.**

Chaque nuit, nous nous pressions dans le lit des unes des autres et passions des heures à discuter.

Une fois arrivé à la destination du bateau je serai fier.

*En Martinique j'ai pris un petit bateau et j'en suis descendue pour me baigner*

Nous avons emporté dans nos malles tout ce dont nous aurions besoin dans notre nouvelle vie.

## La séance suivante, nous proposons des œuvres qui évoquent la migration, l'immigration...



*Home to go, Adrian Paci (2001)*

Je vois une sculpture blanche représentant un homme.  
Il est courbé, il ne se tient pas droit.  
Il porte sur son dos un morceau de toit de maison.

Si j'étais dans l'image, je serais cet homme et je dirais que la vie est dure, que le poids de ce morceau de toit est aussi lourd que les étapes de la vie.

Je dirais que la tristesse et la difficulté sont présentes sur les expressions de mon visage. **Je dirais que je suis pauvre car je n'ai pas de vêtements, que la pauvreté est sombre, sombre comme les couleurs du toit que je porte.**

**Sabrina**



*Migrants, Anne de Chabaneix (2014)*

Je vois de l'eau, un bateau, du vent, presque une tempête qui met des personnes en danger.

Je vois des couleurs sombres, des personnes inquiètes qui ne savent pas quoi faire pour sortir du danger. Si j'étais dans l'image, je serais la mer qui annonce aux personnes sur le bateau qu'il n'y a pas de danger. **Je leur dirais qu'ils devront essayer de trouver une solution, que la vie est dure.** Je leur dirais de sourire et de faire en sorte de sortir de la tempête.

**Maeva**

**Je vois du noir, je vois du blanc.**

**Zeynep**



*Road to exile, Barthélémy Toguo (2008)*

Je vois un bateau rempli de tissus en wax de toutes les couleurs. Je vois le reflet de la vague et un paysage sombre autour du bateau. Si j'étais un objet dans cette image, je serais le bateau. J'emmènerais plein de tissus au bout du monde, même si c'est lourd. **J'apporterais aux enfants leurs vêtements pour aller à l'école** et je leur ferais faire des tours de bateau.

### ***Macya***

Je vois des bagages en tissus africains. Je vois des bouteilles en verre sur le sol et des arrosoirs pendus au bateau en bois. **Je serais le bateau qui transporte des wax** et qui représentent les Africains qui vont vers un autre pays.

### ***Alonia***



*Migrants, Francesco Parello*

Je vois un bateau, la mer calme. Je vois des migrants, en famille, en train de partir vers un pays étranger. Je vois des migrants de tous les âges.

**Je vois qu'ils sont beaucoup sur un bateau qui n'est pas fait pour un voyage de longue durée.**

### ***Serhat***

Je vois un bateau en ruine qui traverse une tempête. Je vois des vagues immenses. Je vois la mer agitée. Je vois des personnes à l'agonie. Je vois la colère de la mer. Je vois des personnes en détresse.

Je vois des personnes mortes.

Si j'étais dans le tableau je serais la mer. La mer est en colère, la mer est vaste, remplie de mystères non résolus. La mer est immense, infinie, parfois remplie de dangers comme ces vagues immenses.

**Si j'étais la mer, je laisserais ces personnes vivre car elles veulent juste continuer leur chemin.**

**Allan**

Je vois des gens désespérés que leurs amis ou femmes soient morts. Je vois des bidons d'eau cassés. Je vois la mer agitée. Je vois un temps mauvais, des éclairs et du soleil autour des nuages noirs. Je vois des femmes et des hommes torse nu.

Je commencerais par soulager tout le monde. Je serais leur sauveteur.

**Mais je serais désespéré de ne pouvoir aider les autres, je suis un homme diminué, sans force qui n'a rien pu faire.**

**Ronai**



*Le radeau de la Méduse, Théodore Géricault (1818-19)*

Je vois des nuages noirs cacher le soleil. Je vois l'espoir se dissiper dans certains regards. Je vois des morts au milieu des vivants. Je vois de grosses vagues se rapprocher du radeau. Je vois la voile du bateau reliée uniquement par deux cordes. Je vois le radeau supportant le poids de tous mais plus pour longtemps.

**Je vois la vie mais ce n'est qu'une illusion. Je vois la fin de cette douloureuse épreuve mais c'est la mort qui se balade. Je vois un radeau de fortune. Je vois la joie mais uniquement quand je dors.**

Si j'étais dans le tableau, je serais l'homme au drapeau rouge. Je continuerais à garder espoir jusqu'à ce que la mort arrive. J'aurais dit aux autres de garder espoir aussi. Je chercherais le soleil derrière les nuages. J'aurais redressé l'homme désespéré.

**Karol**

*"Moi, si j'étais un homme, je serais capitaine  
D'un bateau vert et blanc  
D'une élégance rare et plus fort que l'ébène  
Pour les trop mauvais temps  
Je t'emmènerais en voyage  
Voir les plus beaux pays du monde ..."*

Diane Tell

Nous nous retrouvons la semaine qui suit la représentation pour une ultime séance d'écriture. Cette fois-ci, nous allons coucher sur le papier ce que nous pensons que vit l'autre sexe.

Si j'étais une femme....

Si j'étais un homme....

SI J'ÉTAIS UNE FEMME JE N'AIMERAIS PAS QU'ON ME FRAPPE.

*Si j'étais une femme je n'aimerais pas accoucher*

Si j'étais une femme je n'aimerais pas me coiffer tous les jours, me maquiller et porter des talons.

*Si j'étais une fille, je n'aimerais pas perdre de temps à me préparer, je n'aimerais pas me maquiller et porter des chaussures à talons.*

SI J'ÉTAIS UNE FILLE JE N'AIMERAIS PAS METTRE DES ROBES, DES PERRUQUES, ME MAQUILLER. J'AIMERAIS AVOIR LEUR CERVEAU PARCE QUE LES FILLES SONT PLUS INTELLIGENTES ET ONT UNE PLUS GRANDE FORCE MENTALE.

*Si j'étais une femme je n'aimerais pas faire la cuisine, accoucher, m'épiler, faire le ménage, perdre du temps à me coiffer perdre de l'argent en maquillage.*

*Si j'étais une femme je n'aimerais pas qu'on me viole.*

Si j'étais une femme je n'aimerais pas me maquiller et porter des collants.

SI  
J'ÉTAIS  
UNE  
FEMME

■ Si j'étais une femme j'aurais aimé être petite.

Si j'étais une fille je n'aimerais pas faire le ménage, la vaisselle, me maquiller.

■ Si j'étais une femme je n'aimerais pas faire pipi assise.

■ Si j'étais une femme je ne voudrais pas être maltraitée par les hommes. Car quand une femme commence une dispute, il peut y avoir des hommes qui maltraitent leur femme et ce n'est pas juste.

Si j'étais une femme j'aimerais avoir un grand frère près de moi pour me protéger.

■ *Je n'aimerais pas qu'on me fasse des remarques sur mon physique.*

■ Si j'étais une femme j'aurais aimé avoir un enfant sans avoir à accoucher.

Si j'étais une femme je n'aimerais pas accoucher, être battue par mon conjoint, je n'aimerais pas subir le regard des hommes.

■ **JE N'AIMERAIS PAS ÊTRE FACE AUX MAUVAIS GARÇONS ET AVOIR DES AMIES HYPOCRITES. CE QUE J'AIMERAIS C'EST DONNER LA VIE.**

■ SI J'ÉTAIS UNE FEMME JE NE VOUDRAIS PAS AVOIR UN HOMME PLUS PETIT QUE MOI.

■ *Si j'étais une fille je n'aimerais pas être moche car quand on n'est pas jolie on est obligée de mettre beaucoup de maquillage.*

■ Si j'étais une femme je n'aurais pas voulu accoucher parce que ça fait mal mais c'est un mal pour un bien. Une femme peut avoir un enfant, le porter dans son ventre. Elle a un amour exceptionnel envers son enfant qui n'est pas encore né.

Si j'étais un garçon je n'aimerais pas avoir de grands pieds, des cheveux courts.

Si j'étais un garçon j'utiliserais du gel douche pour me laver les cheveux.  
Je pourrais m'habiller en deux secondes.  
Je travaillerais bien à l'école.

*Mais si j'étais un garçon je n'aimerais pas avoir une calvitie ou être petit.*

Mais si j'étais un garçon j'aimerais avoir leur force et protéger ma famille.

Si j'étais un homme je n'aimerais pas être petit car j'aurais peur d'être jugé. Si j'étais un homme j'aimerais aller dans des fêtes sans autorisation, sortir dehors la nuit sans me sentir jugé, partir en vacances avec mes potes.

Si j'étais un homme j'aurais aimé ne pas avoir mes règles tous les mois.

Si j'étais un homme, j'aimerais m'habiller tous les jours en jogging.

**Si j'étais un homme je m'estimerais heureux !**

**JE N'AIMERAIS PAS ÊTRE UN GARÇON PARCE QU'ILS NE PEUVENT PAS ÊTRE ENCEINTS.**

**SI J'ÉTAIS UN HOMME**



# Si j'étais un homme... Et si on échangeait les rôles ?

Si j'étais un homme j'aimerais sortir  
tard le soir et m'habiller comme je veux !

■ Si j'étais un homme j'aimerais être fort, être classe, être grand et avoir des enfants.

■ Si j'étais un homme je n'aimerais pas être trahi.

Si j'étais un homme je n'aimerais pas avoir de la barbe.

■ Si j'étais un homme  
j'aimerais être  
grand, j'aurais plus  
de liberté et je  
ne passerais pas  
des heures à me  
coiffer.

SI J'ÉTAIS UN HOMME JE FERAIS PIPI N'IMPORTE OÙ.  
SI J'ÉTAIS UN HOMME JE ME BAIGNERAIS SANS  
DIFFICULTÉ, SANS ÊTRE REGARDÉ.

SI J'ÉTAIS UN HOMME J'AIMERAIS M'HABILLER  
COMME JE VEUX, SORTIR LE SOIR SANS ÊTRE EN  
DANGER.

■ Je n'aimerais pas être un homme parce qu'ils  
ont mauvais caractère, parce que j'aurais à  
penser que les hommes sont plus forts que  
les filles en sport, que la place des femmes  
est à la cuisine.

■ *Je ne subirais pas la douleur des règles et de  
l'accouchement même si c'est un geste magnifique de  
mettre un enfant au monde.*

*"Choisis bien tes mots, car ce sont eux qui créent le monde qui t'entoure."*  
Proverbe Navajo



Après 2 séances de répétition d'une belle concentration, le 15 décembre nous avons lu nos textes devant nos professeur.e.s, documentaliste, bibliothécaires et principal.

**Ce fut un moment inoubliable où le partage a repris sa place.**

Le temps d'une représentation, nous sommes monté.e.s sur scène, nous avons ôté nos masques, nous avons pris la parole.

**Et nous avons été vu.e.s et entendu.e.s.**



## ▸ Nous remercions les artistes Delphine Augereau, Élisabeth Drulhe, Sophie Piégelin de nous avoir accompagnées tout au long de cette aventure aux mille rebondissements, nous avons eu raison de vous demander d'être à nos côtés

- Ruth Guillaume pour sa présence si précieuse et ses photos si talentueuses,
- Corentin Fourmond pour sa bonté, sa délicatesse, son infinie ressource, il a tant fait pour que nous puissions aller jusqu'au bout,
- Cécilia Thebault pour sa fidélité et sa pondération si appréciable.
- Merci à la DRAC, au département et à l'académie de Versailles de soutenir ce type de dispositifs.
- Merci au jury d'avoir choisi notre projet l'Autre-sur-Mesure.
- Merci à tou.te.s les partenaires et à tou.te.s les participant.e.s, le cœur et le corps de ces résidences.

## ▸ Un immense merci d'avoir accueilli nos actions artistiques à :

- Les médiathèques et le lycée Paul Langevin de Sainte-Geneviève-des-Bois
- Le centre social Nelson Mandela de Saint-Michel-sur-Orge
- L'association Lire C'est Vivre de la maison d'arrêt et l'école élémentaire Robert Desnos de Fleury-Mérogis
- La médiathèque, son club d'écriture, l'accueil périscolaire Jean Ferrat de Longpont-sur-Orge
- La médiathèque, la résidence des Tamaris et le lycée Paul Belmondo d'Arpajon
- La médiathèque et l'école maternelle « les Apprentis sorciers » de Cheptainville
- Le salon du livre de la jeunesse de Saint-Germain-lès-Arpajon

## ▸ Un grand merci d'avoir accueilli nos spectacles à :

- La médiathèque de Morsang-sur-Orge
- La médiathèque de Fleury-Mérogis
- La médiathèque de Saint-Germain-lès-Arpajon
- La médiathèque d'Ollainville
- Le lycée René Cassin d'Arpajon

Crédit photos des actions artistiques : Ruth Guillaume  
Crédit illustrations (collages) : Sophie Piégelin  
Maquette du livre : Sandrine Briard et Ruth Guillaume  
Graphisme et mise en page : Corinne Marianne Pontoir  
Prise de son : Nicolas Guadagno  
Montage sonore : Élisabeth Drulhe et Nicolas Guadagno

© Juin 2022 - Imprimeur : Aquiprint - [www.impression-edition-gironde.com](http://www.impression-edition-gironde.com)





**PRÉFET  
DE LA RÉGION  
D'ÎLE-DE-FRANCE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

**COEUR  
D'ESSONNE  
AGGLOMÉRATION**

